

"VOLI TRADE" d.o.o.
Broj 593/24
Podgorica, 17.05. 2024 god.

STATUT
„VOLI TRADE“ DOO PODGORICA

ARTICLES OF ASSOCIATION
„VOLI TRADE“ LTD PODGORICA

D.D.

Na osnovu odredbi Zakona o privrednim društvima ("Službeni list Crne Gore", br. 065/20 od 03.07.2020, 146/21 od 31.12.2021, 004/24 od 23.01.2024), Ugovora članova društva od 03.12.2015. godine, uključujući sve naknadne izmjene ("Ugovor članova") i Ugovora o upisu udjela od 03.12.2015. godine ("Ugovor o upisu"), Članovi Društva / članovi društva „VOLI TRADE“ DOO Podgorica (u daljem tekstu „Društvo“ i/ili „VOLI TRADE“), dana 17.05.2024. godine donose:

Pursuant to provisions of the Law on Business Organizations (Official Gazette of Montenegro, No. 065/20 od 03.07.2020, 146/21 od 31.12.2021, 004/24 od 23.01.2024), Stakeholders Agreement dated 3 December 2015, including all its subsequent amendments ("Stakeholders Agreement") and Subscription Agreement dated 3 December 2015 ("Subscription Agreement"), Members of the Company "VOLI TRADE" LTD (the "Company" and/or "VOLI TRADE"), on 17th May 2024, adopted:

STATUT
„VOLI TRADE“ DOO PODGORICA

ARTICLES OF ASSOCIATION
"VOLI TRADE" LTD PODGORICA

Član 1

OPŠTE ODREDBE

1.1 Ovak Statut sadrži odredbe o:

- nazivu Društva,
- sjedištu Društva,
- djelatnosti Društva,
- odgovornosti članova Društva odnosno članova i iznosu kapitala, te povlašćenim pravima članova Društva,
- organima Društva,
- zastupanju i predstavljanju Društva,
- povećanju i smanjenju kapitala Društva,
- kontroli rada izvršnog Direktora,
- izvještajima i evidencijama,
- raspodjeli dobiti i snošenju gubitaka,
- statusnim promjenama,
- prestanku Društva,
- donošenju i promjenama Statuta,
- završne odredbe.

Član 2

ČLANOVI DRUŠTVA DRUŠTVA I NAZIV DRUŠTVA

2.1

Udjele u Društvu drže:

Article 1

GENERAL PROVISIONS

1.1 These Articles of Association include provisions concerning:

- Name of the Company,
- Registered office of the Company,
- Business activities of the Company,
- Liabilities of the Members of Company and amount of nominal capital, and the preferential rights of members of the Company,
- Bodies of the Company,
- Representing and acting for the Company,
- Capital increase or decrease,
- Supervision of the work of the Executive Director,
- Reports and records,
- Distribution of profits and bearing of losses,
- Status changes,
- Winding up of the Company,
- Procedure for adopting and amending the Articles,
- Final provisions.

Article 2

MEMBERS OF THE COMPANY AND REGISTERED NAME

2.1

Stakes in the Company are held by:

DRAGAN BOKAN, JMBG: [REDACTED] koji je vlasnik udjela koji predstavlja 84,3% kapitala društva ("DB Udio")

DRAGAN BOKAN, ID No: [REDACTED] who is the owner of a stake that represents 84.3% of the capital of the Company ("DB Stake")

EVROPSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ ("EBRD") koja je vlasnik udjela koji predstavlja 7,85% kapitala Društva ("EBRD Udio")

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("EBRD"), which owns a stake that represents 15.7% of the capital of the Company ("EBRD Stake")

i
Društvo odnosno DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOSTU "VOLI TRADE" D.O.O. ZA PROMET I USLUGE EXPORT- IMPORT – PODGORICA, PIB 02227312, koje je vlasnik sopstvenog udjela koji predstavlja 7,85% kapitala društva ("VOLI Udio"), a koji VOLI Udio nosi ograničena prava, te po osnovu kog Društvo nema pravo glasa i isti se ne računa u kvorum Skupštine i ne daje pravo na dividendu ili druga primanja – sve u skladu sa Zakonom o privrednim društvima, a kako je to detaljnije određeno u članu 5 ovog Statuta (u daljem tekstu su g. Dragan Bokan i EBRD zajedničkim nazivom označeni kao „Članovi Društva“).

and

The Company i.e. LIMITED LIABILITY COMPANY "VOLI TRADE" LTD FOR TRAFFIC AND SERVICES EXPORT-IMPORT – PODGORICA, VAT no.02227312, which owns a treasury stake representing 7.85% of the company's capital ("VOLI Stake"), where such Voli Stake carries limited rights, and does not give the Company right to vote and it does not count to the quorum of the General Meeting nor does it provide right to dividend or to any other income – all in line with the Law on Business Organizations as further defined in Article 5 of these Articles of Association (hereinafter are Mr. Dragan Bokan and EBRD collectively referred to as the "Members of the Company").

2.2

Naziv (firma) Društva je:

DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOSTU "VOLI TRADE" D.O.O. ZA PROMET I USLUGE EXPORT- IMPORT – PODGORICA

2.2

The registered name of the Company shall be:

LIMITED LIABILITY COMPANY "VOLI TRADE" LTD FOR TRADE AND SERVICES EXPORT- IMPORT – PODGORICA

2.3

Skraćena oznaka firme je:

"VOLI TRADE" D.O.O. Podgorica

2.3

The shortened designation of the Company shall be:

"VOLI TRADE" LTD Podgorica

2.4

Promjena naziva Društva:

O promjeni naziva Društva odlučuje Skupština Društva.

2.4

Changes in registered name:

The General Meeting of the Company shall decide on changes in the registered name of the Company.

2.5

Pečat Društva:

Pečat Društva je okruglog oblika sa tekstom: »VOLI TRADE« DOO PODGORICA ZA PROMET I USLUGE EXPORT- IMPORT – PODGORICA. Pečat je ispisan latiničnim pismom.

2.5

The Seal of the Company:

The Seal of the Company is round shaped, with text along the edges reading: »VOLI TRADE« DOO PODGORICA ZA PROMET I USLUGE EXPORT- IMPORT – PODGORICA. The text will be in Latin alphabet.

2.6

Štambilj Društva:

Društvo ima svoj štambilj koji je pravougaonog oblika i sadrži ime društva i mjesto za upis broja i datuma akta koji se arhivira. Štambilj je ispisan latinicom.

2.6

The Stamp of the Company:

The Company shall have its rectangular shaped Stamp, containing the Company name and an empty space for inscribing the number and date of the file to be stored. The text will be in Latin alphabet.

Član 3

SJEDIŠTE DRUŠTVA

3.1

Sjedište Društva:

Ulica Josipa Broza Tita bb, Podgorica.

3.2

Adresa za prijem službene pošte Društva

Ulica Josipa Broza Tita bb, Podgorica.

3.3

Promjena sjedišta Društva:

O promjeni sjedišta i/ili adrese za prijem službene pošte Društva odlučuje Odbor direktora

3.4.

Adresa prijema elektronske pošte

duska.djurovic@voli.me

Article 3

REGISTERED OFFICE OF THE COMPANY

3.1

The registered office of the Company shall be in:

Ulica Josipa Broza bb, Podgorica.

3.2

The address for receiving official mail shall be:

Ulica Josipa Broza bb, Podgorica.

3.3

Change of registered office of the Company:

Board of Directors shall decide on any change of registered office and/or address for receiving official mail of the Company.

3.4

E-mail address is

duska.djurovic@voli.me

Član 4

DJELATNOSTI DRUŠTVA

4.1 Djelatnosti Društva su:

01.1. Gajenje jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka

01.11 Gajenje žita (osim pirinča), leguminoza i uljarica

01.12 Gajenje pirinča

01.13 Gajenje povrća, bostana, korjenastih i krtolastih biljaka

01.14 Gajenje šećerne trske

01.15 Gajenje duvana

01.16 Gajenje biljaka za proizvodnju vlakana

01.19 Gajenje ostalih jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka

01.22 Gajenje tropskog i suptropskog voća

01.23 Gajenje agruma

01.24 Gajenje jabučastog i koštičavog voća

Article 4

ACTIVITIES OF THE COMPANY

4.1 The activities of the Company shall be:

01.1 Growing of annual and perennial plants

01.11 Growing of cereals (except rice), leguminous crops and oil seeds

01.12 Growing of rice

01.13 Growing of vegetables and melons, roots and tubers

01.14 Growing of sugar cane

01.15 Growing of tobacco

01.16 Growing of fibre crops

01.19 Growing of other annual and non-perennial plants

01.22 Growing of tropical and subtropical fruits

01.23 Growing of citrus fruits

01.24 Growing of pome fruits and stone fruits

01.25 Gajenje ostalog drvenastog, žbunastog i jezgrastog voća	01.25 Growing of other tree and bush fruits and nuts
01.26 Gajenje uljnih plodova	01.26 Growing of oleaginous fruits
01.27 Gajenje biljaka za pripremanje napitaka	01.27 Growing of beverage crops
01.28 Gajenje začinskog, aromatičnog i ljekovitog bilja	01.28 Growing of spices, aromatic, drug and pharmaceutical crops
01.29 Gajenje ostalih višegodišnjih biljaka	01.29 Growing of other perennial crops
01.30 Gajenje sadnog materijala	01.30 Plant propagation
01.41 Uzgoj muznih krava	01.41 Raising of dairy cattle
01.42 Uzgoj i drugih goveda i bivola	01.42 Raising of other cattle and buffaloes
01.43 Uzgoj konja i drugih kopitara	01.43 Raising of horses and other equines
01.45 Uzgoj ovaca i koza	01.45 Raising of sheep and goats
01.46 Uzgoj svinja	01.46 Raising of swine/pigs
01.47 Uzgoj živine	01.47 Raising of poultry
01.49 Uzgoj ostalih životinja	01.49 Raising of other animals
01.50 Mješovita poljoprivredna proizvodnja	01.50 Mixed farming
01.61 Uslužne djelatnosti za gajenje usjeva u zasada	01.61 Support activities for crop production
01.62 Pomoćne djelatnosti za uzgoj životinja	01.62 Support activities for animal production
01.63 Aktivnosti poslije žetve	01.63 Post-harvest crop activities
01.64 Dorada sjemena	01.64 Seed processing for propagation
01.70 Lov, traperstvo i odgovarajuće uslužne djelatnosti	01.70 Hunting, trapping and related service activities
02.10 Gajenje šuma i ostale šumarske djelatnosti	02.10 Gajenje šuma i ostale šumarske djelatnosti
02.20 Sječa drveća	02.20 Logging
02.30 Sakupljanje šumskih plodova, osim drveta	02.30 Gathering of wild growing non-wood products
02.40 Uslužne djelatnosti u vezi sa šumarstvom	02.40 Support services to forestry
03.11 Morski ribolov	03.11 Marine fishing
03.12 Slatkovodni ribolov	03.12 Freshwater fishing
03.21 Morska akvakultura	03.21 Marine aquaculture
03.22 Slatkovodna akvakultura	03.22 Freshwater aquaculture
10.11 Prerada i konzervisanje mesa	10.11 Processing and preserving of meat
10.12 Prerada i konzervisanje živinskog mesa	10.12 Processing and preserving of poultry meat
10.13 Proizvodnja mesnih preradevina	10.13 Production of meat and poultry meat products
10.20 Prerada i konzervisanje ribe, ljuskara i mekušaca	10.20 Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs
10.31 Prerada i konzervisanje krompira	10.31 Processing and preserving of potatoes
10.32 Proizvodnja sokova od voća i povrća	10.32 Manufacture of fruit and vegetable juice
10.39 Ostala prerada i konzerviranje voća i povrća	10.39 Other processing and preserving of fruit and vegetables
10.41 Proizvodnja ulja i masti	10.41 Manufacture of oils and fats
10.42 Proizvodnja margarina i sličnih jestivih masti	10.42 Manufacture of margarine and similar edible fats
10.51 Prerada mlijeka i proizvodnja sireva	10.51 Operation of dairies and cheese making
10.52 Proizvodnja sladoleda	10.52 Manufacture of ice cream
10.61 Proizvodnja mlinskih proizvoda	10.61 Manufacture of grain mill products 1061
10.62 Proizvodnja skroba i proizvoda od skroba	10.62 Manufacture of starches and starch products
10.71 Proizvodnja hljeba, svježeg peciva i kolača	10.71 Manufacture of bread; manufacture of fresh pastry goods and cakes
10.72 Proizvodnja dvopeka, keksa, trajnog peciva i kolača	10.72 Manufacture of rusks and biscuits; manufacture of preserved pastry goods and cakes

10.73 Proizvodnja makarona, rezanaca i sličnih proizvoda od brašna	10.73 Manufacture of macaroni, noodles, couscous and similar farinaceous products
10.81 Proizvodnja šećera	10.81 Manufacture of sugar
10.82 Proizvodnja kakaoa, čokolade i konditorskih proizvoda	10.82 Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery
10.83 Prerada čaja i kafe	10.83 Processing of tea and coffee
10.84 Proizvodnja začina i drugih dodataka hrani	10.84 Manufacture of condiments and seasonings
10.85 Proizvodnja gotovih jela	10.85 Manufacture of prepared meals and dishes
10.86 Proizvodnja homogenizovanih hranljivih preparata i dijetetske hrane	10.86 Manufacture of homogenised food preparations and dietetic food
10.89 Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda	10.89 Manufacture of other food products n.e.c.
10.91 Proizvodnja gotove hrane za domaće životinje	10.91 Manufacture of prepared feeds for farm animals
10.92 Proizvodnja gotove hrane za kućne ljubimce	10.92 Manufacture of prepared pet foods
11.01 Destilacija, prečišćavanje i miješanje pića	11.01 Distilling, rectifying and blending of spirits
11.02 Proizvodnja vina od grožđa	11.02 Manufacture of wine from grape
11.03 Proizvodnja pića i ostalih voćnih vina	11.03 Manufacture of cider and other fruit wines
11.04 Proizvodnja ostalih nedestilovanih fermentisanih pića	11.04 Manufacture of other non-distilled fermented beverages
11.05 Proizvodnja piva	11.05 Manufacture of beer
11.06 Proizvodnja slada	11.06 Manufacture of malt
11.07 Proizvodnja osvježavajućih pića, mineralne vode i ostale flaširane vode	11.07 Manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters
12.00 Proizvodnja duvanskih proizvoda	12.00 Manufacture of tobacco products
13.10 Priprema i predenje tekstilnih vlakana	13.10 Preparation and spinning of textile fibres
13.20 Proizvodnja tkanina	13.20 Weaving of textile
13.30 Davršavanje tekstila	13.30 Finishing of textiles
13.91 Proizvodnja pletenih i kukičanih matelijala	13.91 Manufacture of knitted and crocheted fabrics
13.92 Proizvodnja gotovih tekstilnih proizvoda, osim odjeće	13.92 Manufacture of made-up textile articles, except apparel
13.93 Proizvodnja tepiha i prekrivača za pod	13.93 Manufacture of carpets and rugs
13.94 Proizvodnja užadi, kanapa, pletenica i mreža	13.94 Manufacture of cordage, rope, twine and netting
13.95 Proizvodnja netkanog tekstila i predmeta od netkanog tekstila, osim odjeće	13.95 Manufacture of non-woven and articles made from non-woven, except apparel
13.96 Proizvodnja ostalog tehničkog i industrijskog tekstila	13.96 Manufacture of other technical and industrial textiles
13.99 Proizvodnja ostalih tekstilnih predmeta	13.99 Manufacture of other textiles n.e.c.
14.11 Proizvodnja kožne odjeće	14.11 Manufacture of leather clothes
14.12 Proizvodnja radne odjeće	14.12 Manufacture of workwear
14.13 Proizvodnja ostale odjeće	14.13 Manufacture of other outerwear
14.14 Proizvodnja rublja	14.14 Manufacture of underwear
14.19 Proizvodnja ostalih odjevnih predmeta i pribora	14.19 Manufacture of other wearing apparel and accessories
14.20 Proizvodnja proizvoda od krzna	14.20 Manufacture of articles of fur
14.31 Proizvodnja pletenih i kukičanih čarapa	14.31 Manufacture of knitted and crocheted hosiery
14.39 Proizvodnja ostale pletene i kukičane odjeće	14.39 Manufacture of other knitted and crocheted apparel
35.11 Proizvodnja električne energije	35.11 Production of electricity
35.12 Prenos električne energije	35.12 Transmission of electricity
35.13 Distribucija električne energije	35.13 Distribution of electricity

35.14 Trgovina električnom energijom	35.14 Electricity trading
41.10 Razrada građevinskih projekata	41.10 Development of building projects
41.20 Izgradnja stambenih i nestambenih zgrada	41.20 Construction of residential and non-residential buildings
45.11 Trgovina automobilima i lakim motornim vozilima	45.11 Sale of cars and light motor vehicles
45.19 Trgovina ostalim motornim vozilima	45.19 Sale of other motor vehicles
45.20 Održavanje i popravka motornih vozila	45.20 Maintenance and repair of motor vehicles
45.31 Trgovina na veliko djelovima i opremom za motorna vozila	45.31 Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories
45.32 Trgovina na malo djelovima i opremom za motorna vozila	45.32 Retail trade of motor vehicle parts and accessories
45.40 Trgovina motociklima, djelovima i priborom, održavanje i popravka motocikala	45.40 Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories
46.11 Posredovanje u prodaji poljoprivrednih sirovina, životinja, tekstilnih sirovina i poluproizvoda	46.11 Agents involved in the sale of agricultural raw materials, live animals, textile raw materials and semi-finished goods
46.13 Posredovanje u prodaji drvne građe i građevinskog materijala	46.13 Agents involved in the sale of timber and building materials
46.14 Posredovanje u prodaji mašina, industrijske opreme, brodova i aviona	46.14 Agents involved in the sale of machinery, industrial equipment, ships and aircraft
46.15 Posredovanje u prodaji namještaja, predmeta za domaćinstvo i metalne robe	46.15 Agents involved in the sale of furniture, household goods, hardware and ironmongery
46.16 Posredovanje u prodaji tekstila, odjeće, krzna, obuće i predmeta od kože	46.16 Agents involved in the sale of textiles, clothing, fur, footwear and leather goods
46.17 Posredovanje u prodaji hrane, pića i duvana	46.17 Agents involved in the sale of food, beverages and tobacco
46.18 Specijalizovano posredovanje u prodaji posebnih proizvoda	46.18 Agents specialised in the sale of other particular products
46.19 Posredovanje u prodaji raznovrsnih proizvoda	46.19 Agents involved in the sale of a variety of goods
46.21 Trgovina na veliko žitom, sirovim duvanom, sjemenjem i hranom za životinje	46.21 Wholesale of grain, unmanufactured tobacco, seeds and animal feeds
46.22 Trgovina na veliko cvijećem i sadnicama	46.22 Wholesale of flowers and plants
46.23 Trgovina na veliko životinjama	46.23 Wholesale of live animals
46.24 Trgovina na veliko sirovom, nedovršenom i dovršenom kožom	46.24 Wholesale of hides, skins and leather
46.31 Trgovina na veliko voćem i povrćem	46.31 Wholesale of fruit and vegetables
46.32 Trgovina na veliko mesom i proizvodima od mesa	46.32 Wholesale of meat and meat products
46.33 Trgovina na vel. mlječnim proizvodima, jajima i jestivim uljima i mastima	46.33 Wholesale of dairy products, eggs and edible oils and fats
46.34 Trgovina na veliko pićem	46.34 Wholesale of beverages
46.35 Trgovina na veliko duvanskim proizvodima	46.35 Wholesale of tobacco products
46.36 Trgovina na veliko šećerom, čokoladom i slatkišima	46.36 Wholesale of sugar and chocolate and sugar confectionery
46.37 Trgovina na veliko kafom, čajevima, kakaom i začinicima	46.37 Wholesale of coffee, tea, cocoa and spices
46.38 Trgovina na veliko ostalom hranom, uključujući ribe, ljuskare i mekušce	46.38 Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs

R.D.



- 46.39 Nespecijalizovana trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom
- 46.41 Trgovina na veliko tekstilom
- 46.42 Trgovina na veliko odjećom i obućom
- 46.43 Trgovina na veliko električnim aparatima za domaćinstvo
- 46.44 Trgovina na veliko porculanom, staklenom robom i sredstvima za čišćenje
- 46.45 Trgovina na veliko parfimerijskim i kozmetičkim proizvodima
- 46.46 Trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima
- 46.47 Trgovina na veliko namještajem, tepisima i opremom za osvjjetljenje
- 46.48 Trgovina na veliko satovima i nakitom
- 46.49 Trgovina na veliko ostalim proizvodima za domaćinstvo
- 46.51 Trgovina na veliko kompjuterima, kompjuterskom opremom i softverima
- 46.52 Trgovina na veliko elektronskim i telekomunikacionim djelovima i opremom
- 46.61 Trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama, opremom i proborom
- 46.62 Trgovina na veliko alatnim mašinama
- 46.63 Trgovina na veliko rudarskim i građevinskim mašinama
- 46.64 Trgovina na veliko mašinama za tekstilnu industriju i mašinama za šivenje i pletenje
- 46.65 Trgovina na veliko kancelarijskim namještajem
- 46.66 Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom
- 46.69 Trgovina na veliko ostalim mašinama i opremom
- 46.71 Trgovina na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima
- 46.72 Trgovina na veliko metalima i metalnim rudama
- 46.73 Trgovina na veliko drvetom, građevinskim materijalom i sanitarnom opremom
- 46.74 Trgovina na veliko metalnom robom, instalacionim materijalima, opremom i priborom za grijanje
- 46.75 Trgovina na veliko hemijskim proizvodima
- 46.76 Trgovina na veliko ostalim poluproizvodima
- 46.77 Trgovina na veliko otpacima i ostacima
- 46.90 Nespecijalizovana trgovina na veliko
- 47.11 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama, pretežno hranom, pićem i duvanom
- 47.19 Ostala trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama
- 46.39 Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco
- 46.41 Wholesale of textiles
- 46.42 Wholesale of clothing and footwear
- 46.43 Wholesale of electrical household appliances
- 46.44 Wholesale of china and glassware and cleaning materials
- 46.45 Wholesale of perfume and cosmetics
- 46.46 Wholesale of pharmaceutical goods
- 46.47 Wholesale of furniture, carpets and lighting equipment
- 46.48 Wholesale of watches and jewellery
- 46.49 Wholesale of other household goods
- 46.51 Wholesale of computers, computer peripheral equipment and software
- 46.52 Wholesale of electronic and telecommunications equipment and parts
- 46.61 Wholesale of agricultural machinery, equipment and supplies
- 46.62 Wholesale of machine tools
- 46.63 Wholesale of mining, construction and civil engineering machinery
- 46.64 Wholesale of machinery for the textile industry and of sewing and knitting machines
- 46.65 Wholesale of office furniture
- 46.66 Wholesale of other office machinery and equipment
- 46.69 Wholesale of other machinery and equipment
- 46.71 Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products
- 46.72 Wholesale of metals and metal ores
- 46.73 Wholesale of wood, construction materials and sanitary equipment
- 46.74 Wholesale of hardware, plumbing and heating equipment and supplies
- 46.75 Wholesale of chemical products
- 46.76 Wholesale of other intermediate products
- 46.77 Wholesale of waste and scrap
- 46.90 Non-specialised wholesale trade
- 47.11 Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating
- 47.19 Other retail sale in non-specialised stores

47.21 Trgovina na malo voćem i povrćem u specijalizovanim prodavnicama	47.21 Retail sale of fruit and vegetables in specialised stores
47.22 Trgovina na malo mesom i proizvodima od mesa u specijalizovanim prodavnicama	47.22 Retail sale of meat and meat products in specialised stores
47.23 Trgovina na malo ribom, ljuskarima i mekušcima u specijalizovanim prodavnicama	47.23 Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores
47.24 Trgovina na malo hlebom, tjesteninama, kolačima i slatkišima u specijalizovanim prodavnicama	47.24 Retail sale of bread, cakes, flour confectionery and sugar confectionery in specialised stores
47.25 Trgovina na malo pićima u specijalizovanim prodavnicama	47.25 Retail sale of beverages in specialised stores
47.26 Trgovina na malo proizvodima od duvana u specijalizovanim prodavnicama	47.26 Retail sale of tobacco products in specialised stores
47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama	47.29 Other retail sale of food in specialised stores
47.30 Trgovina na malo motornim gorivima u specijalizovanim prodavnicama	47.30 Retail sale of automotive fuel in specialised stores
47.41 Trgovina na malo kompjuterima, perifernim jedinicama i softverom u specijalizovanim prodavnicama	47.41 Retail sale of computers, peripheral units and software in specialised stores
47.42 Trgovina na malo telekomunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama	47.42 Retail sale of telecommunications equipment in specialised stores
47.43 Trgovina na malo audio i video opremom u specijalizovanim prodavnicama	47.43 Retail sale of audio and video equipment in specialised stores
47.51 Trgovina na malo tekstilom u specijalizovanim prodavnicama	47.51 Retail sale of textiles in specialised stores
47.52 Trgovina na malo metalnom robom, bojama i staklom u specijalizovanim prodavnicama	47.52 Retail sale of hardware, paints and glass in specialised stores
47.53 Trgovina na malo tepisima, zidnim i podnim oblogama u specijalizovanim prodavnicama	47.53 Retail sale of carpets, rugs, wall and floor coverings in specialised stores
47.54 Trgovina na malo električnim aparatima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama	47.54 Retail sale of electrical household appliances in specialised stores
47.59 Trgovina na malo namještajem, opremom za osvijetljavanje i ostalim predmetima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama	47.59 Retail sale of furniture, lighting equipment and other household articles in specialised stores
47.61 Trgovina na malo knjigama u specijalizovanim prodavnicama	47.61 Retail sale of books in specialised stores
47.62 Trgovina na malo novinama i kancelarijskim materijalom u specijalizovanim prodavnicama	47.62 Retail sale of newspapers and stationery in specialised stores
47.63 Trgovina na malo muzičkim i video zapisima u specijalizovanim prodavnicama	47.63 Retail sale of music and video recordings in specialised stores
47.64 Trgovina na malo sportskom opremom u specijalizovanim prodavnicama	47.64 Retail sale of sporting equipment in specialised stores
47.65 Trgovina na malo igranja i igračkama u specijalizovanim prodavnicama	47.65 Retail sale of games and toys in specialised stores
47.71 Trgovina na malo odjećom u specijalizovanim prodavnicama	47.71 Retail sale of clothing in specialised stores
47.72 Trgovina na malo obućom i predmetima od kože u specijalizovanim prodavnicama	47.72 Retail sale of footwear and leather goods in specialised stores
47.73 Trgovina na malo farmaceutskim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama – apotekama	47.73 Dispensing chemist in specialised stores

47.74 Trgovina na malo medicinskim i ortopedskim pomagalicama u specijalizovanim prodavnicama	47.74 Retail sale of medical and orthopaedic goods in specialised stores
47.75 Trgovina na malo kozmetickim i toaletnim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama	47.75 Retail sale of cosmetic and toilet articles in specialised stores
47.76 Trgovina na malo cvijećem, sadnicama, sjemenjem, đubrivima, kućnim ljubimcima i hranom za kućne ljubimce u specijalizovanim prodavnicama	47.76 Retail sale of flowers, plants, seeds, fertilisers, pet animals and pet food in specialised stores
47.77 Trgovina na malo satovima i nakitom u specijalizovanim prodavnicama	47.77 Retail sale of watches and jewellery in specialised stores
47.78 Ostala trgovina na malo novim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama	47.78 Other retail sale of new goods in specialised stores
47.79 Trgovina na malo polovnom robom u prodavnicama	47.79 Retail sale of second-hand goods in stores
47.81 Trgovina na malo hranom, pićima i duvanskim proizvodima na tezgama i pijacama	47.81 Retail sale via stalls and markets of food, beverages and tobacco products
47.82 Trgovina na malo tekstilom, odjećom i obućom na tezgama i pijacama	47.82 Retail sale via stalls and markets of textiles, clothing and footwear
47.89 Trgovina na malo ostalom robom na tezgama i pijacama	47.89 Retail sale via stalls and markets of other goods
47.91 Trgovina na malo posredstvom pošte ili preko interneta	47.91 Retail sale via mail order houses or via Internet
47.99 Ostala trgovina na malo izvan prodavnica, tezgi i pijaca	47.99 Other retail sale not in stores, stalls or markets
52.10 Skladištenje	52.10 Warehousing and storage
52.21 Uslužne djelatnosti u kompenom saobraćaju	52.21 Service activities incidental to land transportation
52.22 Uslužne djelatnosti u vodenom saobraćaju	52.22 Service activities incidental to water transportation
52.23 Uslužne djelatnosti u vazdušnom saobraćaju	52.23 Service activities incidental to air transportation
52.24 Manipulacija teretom	52.24 Cargo handling
55.10 Hoteli i sličan smještaj	55.10 Hotels and similar accommodation
55.20 Odmarališta i slični objekti za kraći boravak	55.20 Holiday and other short-stay accommodation
55.90 Ostali smještaj	55.90 Other accommodation
56.10 Djelatnosti restorana i pokretnih ugostiteljskim objekata	56.10 Restaurants and mobile food service activities
56.21 Katering (dostava pripremljene hrane)	56.21 Event catering activities
56.29 Ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane	56.29 Other food service activities
56.30 Usluge pripremanja i posluživanja pića	56.30 Beverage serving activities
Glavna djelatnost Društva:	The core activity of the Company is:
46.90 Nespecijalizovana trgovina na veliko	46.90 Non-specialised wholesale trade
4.2	4.2
Promjena djelatnosti i osnovne djelatnosti	Change of business activities and core business activity
Društvo može promijeniti svoju djelatnost i osnovnu djelatnost na osnovu odluke Skupštine Društva, koja se donosi jednoglasno.	The Company may change its business activities and its core activity upon the resolution made by the General Meeting of the Company unanimously.

Član 5

IZNOS OSNIVAČKOG KAPITALA I ODGOVORNOST
ČLANOVA DRUŠTVA

5.1

Ukupan novčani kapital Društva je 1.000,00 € (slovima: hiljadu eura). Ukupan osnivački kapital Društva je 1.000,00 € (slovima: hiljadu eura).

5.2

DRAGAN BOKAN, JMBG: [REDACTED] je vlasnik udjela („DB Udio“) koji predstavlja 84,3% kapitala Društva, odnosno 843,00 € (slovima: osamsto četrdeset i tri eura) u osnivačkom kapitalu Društva

EVROPSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ („EBRD“) je vlasnik udjela („EBRD Udio“) koji predstavlja 7,85% kapitala Društva, odnosno 78,5 € (slovima: sedamdeset osam eura i pedeset centi) u osnivačkom kapitalu Društva

i

Društvo odnosno DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU „VOLI TRADE“ D.O.O. ZA PROMET I USLUGE EXPORT- IMPORT – PODGORICA, PIB 02227312, je vlasnik udjela (VOLI Udio) koji predstavlja 7,85% kapitala Društva, odnosno 78,5€ (slovima: sedamdeset osam eura i pedeset centi) u osnivačkom kapitalu Društva.

5.3

U najvećoj mogućoj mjeri dozvoljenoj zakonima primjenjivim u Crnoj Gori, EBRD Udio ima prioriteta odnosno povlašćena svojstva u odnosu na DB Udio, VOLI Udio i bilo koji drugi udio u Društvu, kako je to previđeno Ugovorom o upisu i Ugovorom članova, uključujući naročito:

- a) Pravo prioriteta u odnosu na bilo koji drugi udio u društvu u slučaju raspodjele u slučaju likvidacije ili stečaja Društva, a do iznosa koji je jednak Cijeni za Udio („Subscription Price“), (kako je taj pojam definisan u Ugovoru o upisu), umanjen za EUR 5.000.000;
- b) Isto pravo glasa kao i bilo koji drugi udio u Društvu;

Article 5

THE AMOUNT OF FOUNDING CAPITAL AND
RESPONSIBILITY OF THE MEMBERS OF THE
COMPANY

5.1

The total monetary capital of the Company is €1,000.00 (in words: one thousand Euros). The total founding capital of the Company is €1,000.00 (in words: one thousand Euros).

5.2

DRAGAN BOKAN, ID No: 0108971220010, is owner of the stake („DB Stake“) which represents 84.3% of the capital of the Company, i.e. 843.00 € (eight hundred forty three Euros) in the share capital of the Company,

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT („EBRD“) is owner of the stake („EBRD Stake“) which represents 7.85% of the capital of the Company, i.e. 78.50 € (seventy-eight euros and fifty cents) in the share capital of the Company


and

The Company i.e. LIMITED LIABILITY COMPANY „VOLI TRADE“ D.O.O. FOR TRAFFIC AND SERVICES EXPORT-IMPORT-PODGORICA, VAT no 02227312, is the owner of the stake (VOLI Stake) which represents 7.85% of the Company's capital, i.e. 78.5 € (seventy-eight euros and fifty cents) in the share capital of the Company.

5.3

To the greatest extent possible permitted under applicable laws in Montenegro, EBRD Stake shall have priority or preferential properties in relation to the DB Stake, VOLI Stake and any other stake in the Company, as set forth in the Subscription Agreement and the Stakeholders Agreement including but not limited to:

- a) Priority right over any other stake in the Company in the case of a distribution in case of liquidation or bankruptcy of the Company, up to the amount equal to the Subscription Price (as such term is defined in the Subscription Agreement), decreased for EUR 5,000,000;
- b) The same voting rights as any other stake in the Company;




- c) prioritetno pravo nad bilo kojim drugim Udjelom prilikom plaćanja dividendi do iznosa koji je na godišnjem nivou jednak (i) 100% iznosu godišnjih dividendi, ako su godišnje dividende ispod ili jednake 150.000 (sto pedeset hiljada) eura (150.000 eura u daljem tekstu: "Minimalna dividenda") i (ii) ako su godišnje dividende iznad Minimalne dividende, EBRD će dobiti onaj od sljedeća dva iznosa koji je veći: (x) 150.000 (sto pedeset hiljada) eura ili (y) procenat koji odgovara procentu osnovnog kapitala Društva koji predstavlja Udio koji je u vlasništvu EBRD kada se upoređi sa ukupnim osnovnim kapitalom u vlasništvu Vlasnika udjela koji imaju pravo da prime dividendu na datum usvajanja odgovarajuće odluke o raspodjeli dividende (tj. ne računajući sopstveni udio Društva) od iznosa dividendi koje će se u bilo kojoj datoj godini raspodijeliti relevantnim Vlasnicima udjela (isključujući, da ne bi bilo ikakve sumnje, sopstveni udio Društva), preostale dividende koje se isplaćuju Sponzoru i/ili drugim Vlasnicima udjela (isključujući, da ne bi bilo ikakve sumnje, Kompaniju), i (iii) ukoliko u bilo kojoj datoj godini, iz bilo kojeg razloga, neto profit Društva bude nedovoljan za isplatu Minimalne dividende EBRD koja treba da se plati po osnovu prioritetnog prava, bilo koji manjak u odnosu na taj iznos biti akumuliran i dodati Minimalnoj dividendi koja treba da se plati prioritetno u skladu sa stavom (c)(i) gore na udio EBRD u narednoj godini ili, ako to nastupa ranije, na datum kada EBRD prestaje da posjeduje EBRD Udio i gdje se takođe podrazumijeva da će bilo koje dividende isplaćene EBRD u vezi sa njenim udjelom biti uzete u obzir prilikom izračunavanja Izlazne cijene EBRD ili Ubrzane prodajne/iskupne cijene, zavisno od slučaja, u skladu sa Ugovorom o prodajnoj, kupovnoj i iskupnoj opciji (tj. Ugovor o opcijama, kako je dolje definisan);
- d) U slučaju prodaje udjela u Društvu od strane gospodina Dragana Bokana i/ili EBRD i/ili VOLI TRADE trećim licima, ili u slučaju inicijalne javne prodaje, ili sličnog događaja u pogledu Društva, neposredno prije takve prodaje, inicijalne javne prodaje ili sličnog događaja, pravo pretvaranja EBRD Udjela u običan udio u
- priority right over any other Stake in the payment of dividends up to an amount per year equal to (i) 100% of the annual dividends, if the annual dividends are lower or equal to Euro 150,000 (one hundred fifty thousand) (Euro 150,000 hereinafter referred to as the "Minimum Dividend") and (ii) if the annual dividends are higher than the Minimum Dividend, EBRD shall receive the higher of (x) Euro 150,000 (one hundred fifty thousand) and (y) the percentage corresponding to the percentage of the basic capital of the Company represented by the Stake owned by EBRD when compared to the total basic capital owned by the Stakeholders who are entitled to receive dividend on the date of the adoption of the relevant resolution on dividend distribution (i.e. not taking into account treasury stake owned by the Company) of the amount of dividends to be distributed to the relevant Stakeholders (excluding, for the avoidance of doubt the Company holding treasury stake) on any given year, the remaining amount of dividends being paid to the Sponsor and/or any other Stakeholder (excluding, for the avoidance of doubt the Company) and (iii) if on any given year, for any reason, the Company's net profits are insufficient to pay out the Minimum Dividend to EBRD pursuant to the above priority right, any shortfall with respect to such amount shall be accumulated and added to the Minimum Dividend payable in priority in accordance with paragraph (c)(i) above on the Stake owned by EBRD in the following year or, if earlier, on the date on which EBRD ceases to own the EBRD Stake and it being further understood that any dividends paid to EBRD with respect to the EBRD Stake shall be taken into account in calculating the EBRD Exit Price or the Accelerated Put/Redemption Price, as applicable, pursuant to the Put, Call and Redemption Option Agreement (i.e. Option Agreement, as defined below);
- d) In case of a sale of stakes by Mr. Dragan Bokan and/or VOLI TRADE and/or EBRD to third parties, or in case of an initial public offering, or similar events regarding the Company, immediately before such sales, right to convert EBRD Stake in an ordinary stake in the Company, or a stake that has no preferential properties provided by the

Društvu, odnosno udio koji nema preferencijalna svojstva predviđena Ugovorom o upisu, Ugovorom članova i ovim Statutom, a koji će imati istu nominalnu vrijednost kao i EBRD Udio, ili, po izboru EBRD-a, pravo EBRD da zahtijeva da Društvo otkupi dio ili cjelokupni EBRD Udio, na način i pod uslovima predviđenim Ugovorom o opciji prodaje i kupovine i otkupu udjela (*Put, Call and Redemption Option Agreement*) koji je dana 3.12.2015. zaključen između Društva, EBRD-a i gospodina Dragana Bokana, uključujući i sve eventualne buduće izmjene tog ugovora ("Ugovor o opcijama").

Subscription agreement and Stakeholders Agreement and these Articles of Association, which will have the same nominal value as the EBRD Stake, or by choice of EBRD, the right of EBRD to require that the Company repurchase all or any part of the EBRD Stake, in the manner and under conditions stipulated by the Put, Call and Redemption Option Agreement concluded on 3 December 2015, between the Company, EBRD and Mr. Dragan Bokan, as may be amended from time to time ("Option Agreement").

5.4

Društvo je osnovano kao Društvo sa ograničenom odgovornošću i Članovi Društva odgovaraju za obaveze Društva do visine uloženog kapitala.

5.4

The Company was founded as a Limited Liability Company and Members of the Company are responsible for the obligations of the Company up to the amount of capital invested.

Član 6

ORGANI DRUŠTVA

6.1

Članovi Društva upravljaju cjelokupnim radom i poslovanjem Društva na način i pod uslovima predviđenim ovim Statutom.

Article 6

COMPANY BODIES

6.1

The Members of the Company shall manage the overall business and operations of the Company in the manner and under the conditions specified in these Articles of Association.

6.2

Organi Društva:

- Skupština Društva ('Skupština')
- Izvršni direktor
- Odbor Direktora ('Odbor')
- Sekretar Društva

6.2

The Company bodies shall be:

- General Company Meeting ('General Meeting')
- Executive Director
- Board of Directors ('Board')
- Corporate Secretary

6.3

Članovi Društva čine Skupštinu.

Skupština, ima ovlaštenja definisana Zakonom o privrednim društvima i ovim Statutom, VOLI TRADE kao držalac sopstvenog udela (tj. VOLI Udjela) nema pravo glasa i Voli Udio se ne računa u kvorum Skupštine i ne daje pravo na dividendu ili druga

6.3

The Members of the Company constitute the General Meeting.

The General Meeting shall have the powers defined by the Law on Business Organizations and these Articles of Association. VOLI TRADE as holder of treasury stake (i.e. of VOLI Stake) does not have right to vote and VOLI Stake does not count to the quorum of the General Meeting nor does it provide right to dividend

primanja – sve u skladu sa Zakonom o privrednim društvima.

Skupština se saziva na način i u rokovima predviđenim Zakonom o privrednim društvima, s tim da se godišnja Skupština Društva saziva najkasnije u roku od 6 (šest) mjeseci nakon isteka relevantne finansijske godine, o čemu se stara gospodin Dragan Bokan, kao jedan od članova Društva.

Kvorum za održavanje Skupštine čine članovi Društva – gospodin Dragan Bokan i EBRD, ukoliko su prisutni lično odnosno preko ovlašćenog zastupnika.

Skupština:

- 1) vrši izmjene i dopune osnivačkog akta Društva;
- 2) vrši izmjene i dopune statuta Društva;
- 3) vrši izmjene i dopune drugih generalnih akata Društva;
- 4) bira i razrješava izvršnog direktora, članove odbora direktora i imenuje revizora;
- 5) imenuje i razrješava likvidacionog upravnika;
- 6) odlučuje o politici naknada i o naknadama članova Odbora Direktora;
- 7) odlučuje o zahtjevu za istupanje člana društva;
- 8) odlučuje o isključenju člana društva iz razloga neplaćanja, odnosno neunošenja upisanog uloga;
- 9) odlučuje o pokretanju spora za isključenje člana društva
- 10) usvaja godišnje finansijske iskaze, revizorske izvještaje i izvještaj o poslovanju Društva;
- 11) donosi odluku o raspolaganju imovinom društva (kupovini, prodaji, zakupu, zamjeni,

or to any other income – all in line with the Law on Business Organizations.

The General Meetings shall be convened in the manner and within the time limits prescribed by Law on Business Organizations, provided that the annual General Meeting shall be convened not later than six (6) months after the expiry of the relevant financial year, which is the responsibility of Mr. Dragan Bokan, as one of the Members of the Company.

The quorum for the General Meeting consists of Members of the Company – Mr. Dragan Bokan and EBRD, if they are present personally or through their authorized representatives.

The General Meeting shall:

- 1) decide on variation of or amendment to the constitutional charter of the Company;
- 2) decide on variation of or admendment to these Articles of Association;
- 3) vary or amend other general acts (by-laws) of the Company;
- 4) appoint and recall the Executive Director, members of the Board of Directors and appoint the auditor;
- 5) appoint and recall the Liquidaton Manager of the Company;
- 6) decide on remuneration policies and on remunerations for members of the Board of Directors
- 7) decide on the request for resignation of a member of the company;
- 8) decides on the expulsion of a member of the company due to non-payment, ie failure to enter the registered stake;
- 9) decides on initiating a dispute for expulsion of a member of the company;
- 10) adopt the annual financial statements, auditor reports and the business report of the Company;
- 11) decide on disposal of property of the Company (purchase, sale, lease, exchange,

sticanju ili na drugi način raspolaganju) čija je vrijednost veća od 20% knjigovodstvene vrijednosti imovine društva (imovina velike vrijednosti), ukoliko ovim Statutom nije utvrđeno niže učešće;

- 12) donosi odluku o raspodjeli dobiti i načinu pokrivanja gubitaka;
- 13) donosi odluku o povećanju ili smanjenju kapitala Društva utvrđen statutom;
- 14) donosi odluku o dobrovoljnoj likvidaciji društva, restrukturiranju ili podnošenju predloga za pokretanje stečajnog postupka;
- 15) odobrava procjenu nenovčanih uloga;
- 16) odlučuje o formiranju rezervi Društva posebne namjene iz člana 9 ovog Statuta, kao i o sticanju sopstvenih udjela iz sredstava rezervi odnosno iz sredstava ostvarenih prodajom sopstvenog udjela Društva stečenog istupanjem člana društva, sve u skladu sa zakonom;
- 17) na zahtjev Odbora direktora, razmatra pitanja iz njegove nadležnosti koja se odnose na poslovanje Društva;
- 18) odlučuje o zajedničkim ulaganjima sa drugim licima;
- 19) utvrđuje Poslovnu politiku i Politiku Dividendi;
- 20) utvrđuje strukturu menadžmenta Društva;
- 21) odlučuje o promjeni djelatnosti, nazivu i sjedištu Društva (kako je primjenjivo);
- 22) odlučuje o statusnim promjenama i promjenama pravne forme Društva;
- 23) odobrava zaključenje ugovora u vezi sa kupovinom imovine od članova Društva, u svim slučajevima kada isplata prevazilazi jednu desetinu kapitala društva utvrđenog statutom;
- 24) odlučuje o svim pitanjima koja nisu u isključivoj nadležnosti Odbora Direktora ili Izvršnog direktora;

acquisition or otherwise) involving a value exceeding 20% of bookkeeping value of the assets of the Company (high value assets), unless these Articles of Association prescribe otherwise;

- 12) decide on the distribution of profits and the manner of covering losses;
- 13) decide on increasing or decreasing the capital of the Company;
- 14) decide on voluntary liquidation, restructuring or filing for bankruptcy of the Company;
- 15) approve appraisal of non-monetary contributions;
- 16) decide on the formation of Company's reserves for a special purpose referred to in Article 9 of this Charter, as well as on the acquisition of treasury shares from reserves or from funds generated by the sale of the Company's treasury share acquired by the withdrawal of the member of the company, all in line with the law;
- 17) upon request of the Board of Directors, discuss issues under its responsibility which are related to the business of the Company;
- 18) decide on joint ventures with other entities;
- 19) determine the Business Policy and Dividend Policy;
- 20) determine the management structure of the Company;
- 21) decide on change in the business activity, registered name, and the registered office of the Company (as applicable);
- 22) decide on change of status and legal form of the Company;
- 23) approve entering into agreements in regard to purchase of assets from the Members of the Company, in all cases when the payment exceeds one tenth of capital of the Company as determined by these Articles of Association;
- 24) decide on all issues which are not within exclusive responsibility of the Board of Directors;

25) odlučuje o drugim pitanjima propisanim zakonom i ovim Statutom.

25) decide on all other issues prescribed by law and these Articles of Association.

Skupština donosi odluke odlukom Članova Društva (tj. EBRD-a i g. Dragana Bokana) koji posjeduju većinu od ukupnog osnovnog kapitala Društva. Izuzetno, i bez obzira na prethodno navedeno, sve dok je EBRD vlasnik udjela u Društvu, nijedna odluka Skupštine odnosno Članova Društva koja se odnosi na niže navedeno ne može se usvojiti bez potvrdnog glasa EBRD:

The Assembly makes decisions by the decision of the Members of the Company (i.e. of EBRD and Mr. Dragan Bokan) who own the majority of the total share capital of the Company. Exceptionally, and notwithstanding the above, as long as the EBRD is the owner of shares in the Company, no decision of the Assembly or Members of the Company relating to the following may be adopted without the affirmative vote of the EBRD:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (i) bilo koja odluka o izmjenama ili dopunama ovog Statuta ili drugih relevantnih osnivačkih dokumenata Društva; (ii) bilo koja promjena koja se tiče glavne djelatnosti Društva; (iii) bilo koja odluka koja se odnosi na povećanje, smanjenje ili bilo koju drugu promjenu osnovnog kapitala Društva ili na promjenu vrste, prava ili forme ili klase udjela u kapitalu Društva (uključujući prava glasa koja se na njih odnose) ili o stvaranju nove klase ili vrste hartija od vrijednosti Društva, uključujući bilo koje izmjene preferencijalnih odnosno povlašćenih prava koja se odnose na EBRD Udio; (iv) bilo koja odluka o promjeni forme, spajanju, pripajanju, integraciji, razdvajanju, ili drugim statusnim promjenama ili promjenama pravne forme Društva, o zatvaranju ili likvidaciji Društva ili o sticanju nekog drugog lica; (v) bilo koja odluka o raspodjeli dividende ili drugoj raspodjeli odnosno plaćanju Članovima Društva koji imaju pravo na isplatu po osnovu učešća u kapitalu, otkupu udjela (odnosno sticanju sopstvenih udjela Društva); podjele udjela ili raspodjeli dividende u obliku udjela i bilo koju odluku koja se tiče pokrića gubitaka; (vi) bilo koja odluka o imenovanju ili razrješenju revizora Društva ili, u slučaju dobrovoljne likvidacije Društva, likvidatora Društva; (vii) bilo koja odluka o proglašenju Politike Dividendi (kako je taj pojam definisan u Ugovoru članova) ništavnom ili o usvajanju ili izmjenama i dopunama Politike Dividendi; | <ul style="list-style-type: none"> (i) any resolution to vary or amend these Articles of Association or other relevant constitutional document of the Company; (ii) any change related to the core business activities of the Company; (iii) any resolution relating to increase, decrease or otherwise change of the nominal capital of the Company or to change the type, rights or form or any class of stakes (including voting rights referred to such stakes) or create a new class or type of securities of the Company, including any amendment to the Preferential Rights attached to the EBRD Stake; (iv) any resolution to transform, merge, consolidate, integrate, demerge, or perform other status changes or changes in the legal form of the Company, the closing or liquidating the Company or the acquisition of any other entity; (v) any resolution on the allocation of dividend or other distribution or payments to the Members of the Company that have right for payment on the basis of participation in capital, stake redemption (i.e. acquisition of own stake of the Company), stake split or dividend distribution via stakes and any resolution concerning covering of losses; (vi) any resolution to appoint or dismiss the Auditors of the Company or, in the case of a voluntary liquidation of the Company, the liquidators of the Company; (vii) any decision to declare the Dividend Policy (as defined in the Members' Agreement) void or to adopt or amend the Dividend Policy; |
|---|--|

- | | |
|---|--|
| (i) bilo koja odluka u vezi sa imenovanjem, razrešenjem ili naknadama za rad izvršnog direktora Društva; | (viii) any resolution regarding the appointment, dismissal or remuneration of the Executive Director of the Company; |
| (ii) uvedenja bilo kakvog ograničenja koje se tiče prenosivosti udjela u Društvu; | (ix) the introduction of any restriction on the transferability of any stakes; |
| (iii) bilo koje poništavanje ili ograničavanje prioritetnih odnosno povlašćenih prava članova Društva uključujući prava u vezi sa upisom; | (x) any revocation or restriction of the priority or privileged rights of the Members of the Company, including rights relating to inscription; |
| (iv) bilo koja odluka u vezi sa prenosom bilo kojeg udjela (uključujući, radi izbjegavanja sumnje, i prenos sopstvenog udjela Društva, kao rezultat djelimičnog otkupa (kako je definisan u Ugovoru članova) ili bilo kojim drugim promjenama u vlasničkoj strukturi Društva; | (xi) any resolution regarding the transfer of any Stake (including, for the avoidance of doubt, transfer of the treasury stake acquired by the Company as a result of Partial Redemption (as defined in the Stakeholders Agreement)) or any other changes in the Company's ownership structure; |
| (vii) bilo koja odluka u vezi sa zaključivanjem ili izmenama i dopunama bilo kojeg ugovora koji je vezan za bilo koji Finansijski dug (kako je taj pojam definisan u Ugovoru članova, odnosno Ugovoru o upisu Društva), ili bilo kog drugog ugovora, dogovora ili aranžmana, u svakom slučaju u mjeri u kojoj takav ugovor, dogovor ili aranžman stvara ili bi mogao stvoriti bilo koju zabranu, restrikciju ili drugo ograničenje u vezi sa otkupom odnosno sticanjem EBRD Udjela od strane Društva u skladu sa Ugovorom o opcijama; | (xii) any resolution regarding the entering into or amendment of any agreement concerning any Financial Debt of the Company (as such term is defined in the Stakeholders Agreement and the Subscription Agreement of the Company), or any other agreement, or arrangement, in each case to the extent that such agreement, undertaking or arrangement creates or would create any prohibition, restriction or other limitation in respect of the redemption i.e. acquiring of the EBRD Stake by the Company in accordance with the Option Agreement; |
| (viii) bilo koja odluka koja se tiče raspolaganjem imovinom velike vrijednosti, a za koju je Zakonom o privrednim društvima predviđena odluka ili saglasnost Skupštine; | (xiii) any resolution regarding the disposal of high value assets, which requires a resolution or approval of the General Meeting under the Law on Business Organizations; |
| (ix) bilo koja odluka koje se tiče izdavanja hartija od vrijednosti od strane Društva; | (xiv) any resolution concerning issuance of securities by the Company; |
| (xv) bilo koja odluka koja se tiče zahtjeva za istupanje člana društva ili isključenja člana društva iz razloga neplaćanja odnosno neunošenja upisanog uloga; | (xv) any resolution concerning a stakeholder's exit request ("zahtjev za istupanje") or expulsion ("isključenje") of a stakeholder in case of its failure to pay in i.e. contribute the subscribed contribution; |
| (xvi) bilo koja odluka koja se tiče odobrenja pristupanja novog člana i/ili davanja saglasnosti na prenos udjela trećem licu u slučaju predviđenom Zakonom o privrednim društvima; | (xvi) any resolution concerning approval of a subscription agreement with a new stakeholder and/or giving consent to transfer of a stake to a third party in case provided under the Law on Business Organizations; |
| (xvii) bilo koja odluka koja se tiče pitanja navedenih u tački 6.14 a u vezi sa kojima se saziva | (xvii) any resolution related to matters listed in Article 6.14 in respect of which the General Meeting or |

Skupština odnosno o kojima odlučuju članovi Društva, bilo na osnovu toga što takva odluka potrebna po zakonu ili ovom Statutu, bilo na zahtjev bilo kojeg člana Društva.

the Members of the Company are called upon to resolve, either pursuant to the applicable law or these Articles of Association, or upon request of any of the Members of the Company.

6.4

Odbor direktora

Odbor Direktora:

- (i) upravlja i vodi poslove Društva, i utvrđuje poslovnu politiku,
- (ii) utvrđuje godišnji finansijski plan, Biznis plan (*Business Plan*), Plan stvaranja vrijednosti Društva (*the Company Value Creation Plan*) i Akcioni plana za korporativno upravljanje (*Corporate Governance Action Plan*) (kako je svaki od tih pojmova definisan Ugovorom članova),
- (iii) utvrđuje organizaciju Društva,
- (iv) utvrđuje organizaciju računovodstva i vrši finansijsku kontrolu,
- (v) predlaže Skupštini odnosno članovima Društva raspodjelu dobiti, pokrivanje gubitaka kao i formiranje rezervi društva za posebne namjene iz člana 9 ovog Statuta,
- (vi) postavlja i razrješava menadžment Društva, osim Izvršnog Direktora koga imenuje Skupština,
- (vii) daje prokuru,
- (viii) daje uputstva i smjernice za rad Izvršnom direktoru i drugim rukovodećim radnicima u Društvu i vrši nadzor nad radom tih lica,
- (ix) donosi Poslovnik o svom radu,
- (x) obavlja i druge poslove utvrđene Zakonom i ovim Statutom, uključujući, naročito sve aktivnosti navedene u tački 6.14.

6.5

Odbor direktora ima 5 (pet) članova.

6.4

Board of Directors

The Board of Directors shall:

- (i) govern and lead the Company's business, and define business policies of the Company,
- (ii) set the annual financial plan, Business Plan, the Company Value Creation Plan, and Corporate Governance Action Plan (as each such term is defined in the Stakeholders Agreement).
- (iii) set the organization of the Company,
- (iv) set the organization of accounting and perform financial control,
- (v) propose to the General Meeting or the Members of the Company the profit distribution and coverage of losses, as well as the formation of reserves for the special purpose company referred to Article 9 of this Statute.
- (vi) appoint and resolve of duty the management of the Company, except the Executive Director who is appointed by the General Meeting,
- (vii) grants procuration,
- (viii) give instructions and guidelines for work to the Executive Director and other managerial staff in the Company, and supervise the work of these persons,
- (ix) adopt the Rules of Procedure for its own work,
- (x) perform other duties prescribed by the Law and these Articles of Association, including but not limited to all activities stated in point 6.14. below.

6.5

The Board of Directors shall consist of five (5) members.

6.6

Članovi odbora direktora moraju ispunjavati uslove utvrđene Zakonom o privrednim društvima i mogu se birati i iz reda stručnih lica van Društva.

Članove odbora direktora imenuje Skupština.

Članovi Odbora direktora biraju se na period koji ne može biti duži od 4 (četiri) godine.

Po isteku mandata, član odbora direktora može biti ponovo imenovan.

6.7

Dva (2) člana odbora direktora biraju se na predlog EBRD-a, a tri (3) člana odbora direktora biraju se na predlog Dragana Bokana.

Dva (2) člana odbora direktora od pet (5) članova odbora direktora moraju biti nezavisni članovi odbora direktora.

Jedan od članova odbora direktora koji se biraju na predlog Dragana Bokana mora biti nezavisni član odbora direktora, a jedan od članova odbora direktora koji se bira na predlog EBRD-a mora biti nezavisni član odbora direktora.

Skupština članova društva će razriješiti lice koje je nezavisni član odbora direktora kada to lice prestane da ispunjava uslove propisane važećim Zakonom o privrednim društvima koji se odnose na izbor nezavisnih članova.

6.8

Predsjednika Odbora direktora bira Odbor direktora iz reda svojih članova. Predsjednik Odbora direktora ne može biti predsjednik odbora direktora i u nekom drugom društvu iste ili slične djelatnosti, osim ukoliko se radi o povezanim privrednim društvima, u skladu sa Ugovorom članova;

6.9

Funkcija predsjednika Odbora direktora može se obavljati profesionalno.

6.6

Members of the Board of Directors must meet the conditions provided by the Law on Business Organizations and may also be elected among the professionals outside the Company.

The members of the Board of Directors are appointed by the Assembly.

The members of the Board of Directors are elected for a period that cannot exceed 4 (four) years.

At the end of the mandate, a member of the board of directors can be reappointed.

6.7

Two (2) Board of Directors members shall be appointed upon proposal of EBRD, and three (3) Board of Directors members shall be appointed upon proposal of Mr. Dragan Bokan.

Two (2) members of the Board of Directors out of five (5) members of the Board of Directors must be independent members of the Board of Directors.

One of the members of the Board of Directors elected on the proposal of Dragan Bokan must be an independent member of the Board of Directors, and one of the members of the Board of Directors elected on the proposal of EBRD must be an independent member of the Board of Directors.

The Assembly of members of the company shall dismiss a person who is an independent member of the Board of Directors when that person ceases to meet the conditions prescribed by the applicable Law on Companies relating to the election of independent members.

6.8

The chairman of the Board of Directors shall be elected by the Board of Directors from among its members. The chairman of the Board of Directors may not be simultaneously chairman of the Board of Directors in another company of the same or similar business activities, unless it is an associated company, subject to the Stakeholder Agreement.

6.9

The function of the Chairman of the Board of Directors may be performed professionally.

6.10

Sjednicu Odbora direktora zakazuje Predsjednik Odbora Direktora ili drugi članovi Odbora, pod uslovom da se sa tim saglasilo više od polovine članova uključujući najmanje 1 (jednog) člana Odbora kojeg je imenovao EBRD.

Sjednice Odbora direktora održavaju se najmanje 3 puta godišnje u intervalima od najviše 4 mjeseca.

Kvorum za sjednice Odbora direktora čini prisustvo najmanje 3 (tri) člana Odbora direktora, uključujući najmanje 1 (jednog) člana Odbora kojeg je imenovao EBRD.

Sjednice se mogu održavati u ličnom prisustvu ili putem telefona ili putem video konferencije.

6.11

Predsjednika Odbora direktora u slučaju njegove privremene odsutnosti ili spriječenosti zamjenjuje član Odbora direktora koга odredi Odbor direktora.

6.12

Pitanja koja zahtijevaju saglasnost Odbora direktora mogu se odobravati distribuiranjem pismene odluke koja će stupiti na snagu kada je potpišu svi članovi Odbora direktora.

Sjednice Odbora održavaće se u prostorijama Društva osim ukoliko ne bude drugačije dogovoreno između najmanje 4 (četiri) člana Odbora direktora.

6.13

O radu Odbora direktora vodi se na svakoj sjednici zapisnik, u koji se unose osnovni podaci o radu i svaka odluka Odbora direktora. Zapisnik potpisuje Predsjednik odbora direktora i Sekretar Društva.

6.14

Osim ukoliko je drugačije određeno ovim Statutom, Odbor direktora odlučuje o pitanjima iz svoje nadležnosti većinom prisutnih članova.

Bez obzira na gore navedeno, nijedna od sledećih odluka Odbora direktora neće biti predložena i ne može biti usvojena od strane Odbora direktora na bilo kojoj sjednici Odbora direktora ukoliko članovi

6.10

Meetings of the Board of Directors shall be convened by Chairman of the Board of Directors or by other members of the Board under the condition that more than half members of the Board, including at least 1 (one) Board member nominated by EBRD, have agreed on that.

Meetings of the Board of Directors shall be held minimum 3 times a year, in maximum 4-month intervals.

A quorum for the meetings of the Board of Directors shall be met if at least 3 (three) Board members are attending the meeting, including at least 1 (one) Board member nominated by EBRD.

Meetings may be held in person or by telephone or video conference.

6.11

In case of temporary absence or inability to attend, the chairman of the Board of Directors shall be replaced by the member of the Board appointed by the Board of Directors.

6.12

Matters requiring approval of the Board of Directors may be approved by circulation of a written resolution which shall be effective when signed by all members of the Board of Directors.

Meetings of the Board shall be held at the office of the Company unless otherwise agreed by at least 4 (four) members of the Board of Directors.

6.13

The minutes shall be taken on every meeting of the Board of Directors. The minutes shall include the basic data regarding acts of the Board and every decision made by the Board. The minutes shall be signed by the Chairman of the Board of Directors and Company Secretary.

6.14

Unless provided otherwise by these Articles of Association, the Board of Directors shall decide on issues from its field of competence by majority of its present members.

Notwithstanding the foregoing, none of the following decisions of the Board of Directors shall be proposed and adopted by the Board of the Directors at any meeting of the Board of Directors unless the Board

Odbora direktora koji su imenovani na predlog EBRD ne prisustvuju relevantnoj sednici i ne glasaju u korist te odluke:

member(s) nominated by EBRD attend the relevant meeting and vote in favour of such resolution:

- | | |
|---|---|
| <p>a) odluka odnosno predlog odluke, a bilo kojem pitanju koje se dostavlja Skupštini na odlučivanje;</p> <p>b) odluka kojom se odobrava bilo koji ugovor o korišćenju, raspolaganju ili sticanju bilo koje intelektualne/nematerijalne imovine (osim upotrebe intelektualne/nematerijalne imovine Društva u vezi sa prodajom proizvoda Društva);</p> <p>c) odluka kojom se daje saglasnost za bilo koju transakciju ili drugu aktivnost kojom bi nastalo bilo koje založno ili drugo slično parvo, odnosno terete bilo koje vrste, nad bilo kojim udjelom osim nad EBRD Udjelom;</p> <p>d) odluka kojom se daje saglasnost na bilo koje ažuriranje ili izmjene Biznis plana (<i>Business Plan</i>), Plana stvaranja vrijednosti Društva (<i>the Company Value Creation Plan</i>) ili Akcionog plana za korporativno upravljanje (<i>Corporate Governance Action Plan</i>) (kako je svaki od tih pojmova definisan Ugovorom članova) ili za zamjenu ili poništavanje bilo kojeg od tih planova;</p> <p>e) odluka kojom se daje saglasnost na Godišnji Budžet (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) ili njegove izmjene;</p> <p>f) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka koja se tiče imenovanja ili razrješenja ili naknade za rad za glavnog finansijskog direktora Društva;</p> <p>g) odluka kojom se daje saglasnost za bilo koji Finansijski dug (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) ili bilo koju drugu transakciju ili aktivnost bilo kojeg karaktera ako bi nastankom tog Finansijskog duga ili sprovođenjem te transakcije ili aktivnosti, zavisno od slučaja, koeficijent Neto finansijskog duga (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) u odnosu na EBITDA (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) bio jednak ili viši od 4.35 (četiri zarez trideset pet);</p> <p>h) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za bilo koji kapitalni izdatak, u jednoj ili nizu povezanih transakcija, koji je veći od 15% (petnaest</p> | <p>a) the resolution i.e. draft resolution regarding any matter for submission to the General Meeting for decision;</p> <p>b) the resolution approving any agreement for the use, disposal or acquisition of any intellectual/intangible property (other than any use of the Company's intellectual/intangible property in connection with the sale of the products of the Company);</p> <p>c) the resolution approving any transaction or other action that would create any lien or other similar right, i.e. the encumbrance of any type, over any Stake other than the EBRD Stake;</p> <p>d) the resolution approving any update or amendment to the Business Plan, the Company Value Creation Plan or the Corporate Governance Action Plan or replacement or cancellation of any such plan (as each of those terms is defined in the Stakeholders Agreement) or to replace or cancel any of those plans;</p> <p>e) the resolution on approval or amendment of the Annual Budget (as such term is defined in the Members Agreement) or its changes;</p> <p>f) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution concerning appointment or dismissal or remuneration of the Company's Chief Financial Officer;</p> <p>g) a decision granting consent to any Financial Debt (as defined by the Stakeholders Agreement) or any other transaction or activity of any nature if the occurrence of that Financial Debt or the conduct of that transaction or activity would, as the case may be, the Net Financial Debt (as defined by the Stakeholders Agreement) in relation to EBITDA (as defined by the Company Stakeholders Agreement) was equal to or higher than 4.35 (four point thirty five).;</p> <p>h) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving any capital expenditure, in one or a series of related transactions, in excess of 15% (fifteen percent)</p> |
|---|---|

procenata) ukupnog iznosa kapitalnih izdataka koji su predviđeni u relevantnoj Finansijskoj godini (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) u skladu sa primjenljivim Godišnjim budžetom (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova);

l) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za bilo koji ugovor ili drugi aranžman sa gospodinom Draganom Bokanom i/ili njegovim Povezanim licima (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) ili drugim licima koja su s njim povezana, u jednoj ili nizu povezanih transakcija u bilo kojoj Finansijskoj godini, prema kome bi za Društvo nastala finansijska obaveza ili izdatak koji je jednak ili veći od 250.000 (dvjesto pedeset hiljada) eura, ili koji bi po drugom osnovu imali vrijednost veću od tog iznosa, izuzimajući bilo koji ugovor ili aranžman koji je konkretno planiran primjenljivim Godišnjim budžetom;

j) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost na bilo koji Finansijski dug (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova), u jednoj ili nizu povezanih transakcija u toku bilo koje Finansijske godine, koji prelazi iznos od 2.000.000 (dva miliona) eura, izuzimajući bilo koji Finansijski dug koji je konkretno predviđen primjenljivim Godišnjim budžetom

k) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za bilo koje sticanje, spajanje ili pripajanje bilo kojeg lica ili imovine, u jednoj ili nizu povezanih transakcija u toku bilo koje Finansijske godine, za ukupnu kupovnu cijenu koja je veća od 5.000.000 (pet miliona) eura, izuzimajući sticanje koje je konkretno planirano primjenljivim Godišnjim budžetom;

l) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za bilo koje razdvajanje ili otuđivanje (putem prodaje, zakupa, razmjene ili druge transakcije) u jednoj ili nizu povezanih transakcija u toku bilo koje Finansijske godine, bilo koje imovine Društva čija je knjigovodstvena vrijednost veća od 10% (deset procenata) ukupne knjigovodstvene vrijednosti imovine Društva, izuzimajući one

of the aggregate amount of the capital expenditures predicted to be incurred in the relevant Financial Year (as such term is defined by the Stakeholders Agreement) pursuant to the applicable Annual Budget (as such term is defined by the Stakeholders Agreement);

l) without prejudice to the competence of the General Meeting, a decision granting consent to any contract or other arrangement with Mr. Dragan Bokan and/or his Affiliates (as defined in the Stakeholders Agreement) or other persons related to him, in one or a series of related transactions in any Financial Year, for which the Company would incur a financial liability or expense equal to or greater than EUR 250,000 (two hundred and fifty thousand), or which would otherwise have a value greater than that amount, excluding either any contract or arrangement that is specifically planned by the applicable Annual Budget;

j) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving any Financial Debt (as such term is defined by the Members' Agreement), in one or a series of related transactions during any Financial Year, in excess of EUR 2,000,000 (two million Euros), except for any Financial Debt specifically predicted under the applicable Annual Budget;

k) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving any acquisition, merger or consolidation of any person or asset, in one or a series of related transactions during any Financial Year, for an aggregate purchase price in excess of EUR 5,000,000 (five million Euros), except for any acquisition specifically predicted under the applicable Annual Budget;

l) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving of any demerger or disposal (through sale, lease, exchange or other transaction), in one or a series of related transactions during any Financial Year, of any assets of the Company with a book value in excess of 10% (ten percent) of the total book value of the Company's assets, except for any such transaction specifically predicted under the applicable Annual Budget;

transakcije koje su konkretno planirane primjenljivim Godišnjim budžetom;

- | | |
|---|--|
| <p>m) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za bilo koji ugovor o zajmu ili ugovor o davanju garancije za bilo koji Dug (kako je taj pojam definisan Ugovorom članova) bilo kojeg drugog lica ili saglasnost (na principu potencijalne mogućnosti ili drugačije) za sticanje bilo kog Duga ili preuzimanje obaveze da se izvrši ili saglasnost da se izvrši obeštećenje bilo kog kreditora za gubitak, u jednoj ili nizu povezanih transakcija u toku bilo koje Finansijske godine, u ukupnom iznosu koji je veći od 2.000.000 (dva miliona) eura, izuzimajući takav ugovor koji je konkretno planiran primjenljivim Godišnjim budžetom;</p> <p>n) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za bilo koju transakciju ili drugu radnju kojom bi nastalo bilo koje založno ili drugo slično pravo, odnosno bilo koje opterećenje, nad bilo kojom imovinom Društva čija je vrijednost veća od 2.000.000 (dva miliona) eura;</p> <p>o) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, odluka kojom se daje saglasnost za ulazak u komercijalne ugovore koji ne spadaju u okvir osnovne djelatnosti i nisu predviđeni Godišnjim budžetom, a čija je vrijednost iznad 2.000.000 (dva miliona) eura;</p> <p>p) ne dovodeći u pitanje nadležnosti Skupštine, bilo koja odluka koja se odnosi na utvrđivanje iznosa dividendi u skladu sa zakonom, ovim Statutom i odlukom Skupštine i u vezi sa sa načinom i procedurom njihove isplate.</p> | <p>m) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving any agreement to make Loan Agreement or guarantee any Debt (as such term is defined by the Stakeholders Agreement), of any other person or agreement (on a contingent basis or otherwise) to the acquisition of any debt or commitment to perform or agree to indemnify a creditor against any loss, in one or a series of related transactions during any Financial Year, for an aggregate amount in excess of EUR 2,000,000 (two million Euros), except for any such agreement specifically predicted under the applicable Annual Budget;</p> <p>n) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving any transaction or other action that would create any lien or other similar right, i.e. any other encumbrance over any assets of the Company having a value in excess of EUR 2,000,000 (two million Euros);</p> <p>o) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, the resolution approving any commercial agreement which is not part of the Company's ordinary course of business and is not specifically predicted under the applicable Annual Budget, and is in excess of EUR 2,000,000 (two million Euros).</p> <p>p) without prejudice to the responsibilities of the General Meeting, any resolution related to the determination of amounts of dividends in line with the Law, Charter and decision of the Stakeholders Meeting and on the manner and procedure for their distribution.</p> |
|---|--|

6.15

Sekretar Društva stara se o pripremi sjednica i obavlja druge poslove (pravne, administrativne i sl.) od interesa za uspješan rad Odbora direktora.

6.15

The Company Secretary shall take care of the preparation of the meetings and shall perform all other necessary duties (legal, administrative etc.) of interest for the successful work of the Board of Directors.

6.16

Mandat članova Odbora Direktora ističe na prvoj redovnoj godišnjoj sjednici skupštine Društva.

Članu odbora direktora prije isteka utvđenog mandata, isti može prestatiti:

- Opozivom,
- Istekom roka na koji je imenovan
- Ostavkom,
- Smrcu ili gubitkom poslovne sposobnosti.
- Prestankom ispunjenja uslova predviđenih zakonom u slučaju nezavisnih članova.

6.17

Izabrani članovi Odbora direktora mogu se opozvati prije isteka mandata zbog nedovoljnog angažovanja u radu odbora, npr. zbog zauzetosti i sl., ili na osnovu odluke članova Društva, sa ili bez razloga za donošenje takve odluke.

U slučaju da neki od članova Odbora direktora imenovan na predlog EBRD-a podnese ostavku, ili bude opozvan, ili njegov mandat prestane na drugi način, na njegovo mesto imenovaće se novi član Odbora koga će predložiti EBRD.

U slučaju da neki od članova Odbora direktora imenovan na predlog Dragana Bokana podnese ostavku, ili bude opozvan, ili njegov mandat prestane na drugi način, na njegovo mesto imenovaće se novi član Odbora koga će predložiti Dragan Bokan

Novi izbor članova Odbora direktora izvršice se u skladu sa Zakonom.

6.18

Izvršni direktor

Izvršni direktor svoju funkciju vrši u interesu Društva i u vođenju poslova postupa sa pažnjom dobrog privrednika.

Izvršni direktor zastupa Društvo i vodi poslove Društva u skladu sa osnivačkim aktom, Statutom i odlukama Skupštine, odnosno Odbora direktora.

6.16

The term of office of the members of Board of Directors expires on the first regular annual General Meeting of the Company.

The term of office for a Board member may terminate before the expiry by:

- Recall,
- Upon expiration of the term for which he/she was appointed
- Resignation,
- Death or loss of business capacity,
- Ceasing to fulfil conditions relating to independent members as envisaged under the law.

6.17

The delegated members of the Board of Directors may be recalled before expiry of their term due to insufficient involvement in the work of the Board, e.g. due to too many obligations etc., or based on the decision of the Members of the Company, with or without cause for such decision.

In case that a member of the Board of Directors appointed upon EBRD's proposal resigns or is recalled, or his term of office terminates in another way, a new member of the Board of Directors proposed by EBRD shall be appointed as his replacement.

In case that one member of the Board of Directors proposed by Mr. Dragan Bokan resigns or is recalled or his term of office terminates in another way, a new member of the Board of Directors proposed by Mr. Dragan Bokan shall be appointed as his replacement.

The selection of new members of the Board of Directors shall be carried out in accordance with the Law.

6.18

Executive Director

The Executive Director shall perform his function in the best interest of the Company and with care of a good businessman.

The Executive Director represents the Company and manages the affairs of the Company in accordance with the founding act, Articles of Association and decisions of the General Meeting and the Board of Directors.

6.19

Izvršnog direktora postavlja i razrešava Skupština.

6.19

The Executive Director shall be appointed and recalled by the General Meeting.

6.20

Pitanje radnog angažovanja Izvršnog direktora i zarade uređuju se posebnim ugovorom koji u ime Društva potpisuje Predsjednik Odbora direktora.

6.20

A question of the engagement of the Executive Director and his remuneration shall be governed by a separate contract to be signed by chairman of the Board of Directors, on behalf of the Company.

6.21

Izvršni direktor Društva (u mjeri u kojoj bilo koja od dolje navedenih aktivnosti ne spada u nadležnost Skupštine i/ili Odbora direktora):

6.21

The Executive Director shall (to the extent in which any of the following activities does not fall within the responsibilities of the General Meeting and/or the Board of Directors):

- a) organizuje i vodi poslovanje Društva, u skladu sa smjernicama datim od strane Skupštine ili Odbora direktora,
- b) predlaže osnove poslovne politike Društva,
- c) izvršava odluke Skupštine i Odbora direktora,
- d) podnosi izvještaj o rezultatima poslovanja, po periodičnom ili godišnjem obračunu,
- e) predlaže unutrašnju organizaciju sa sistematizacijom radnih mjesta,
- f) zastupa i predstavlja Društvo,
- g) zaključuje ugovore u okviru osnovne djelatnosti Društva i potpisuje finansijska dokumenta,
- h) stara se o zakonitosti rada Društva i odgovara za zakonitost rada Društva,
- i) odlučuje o pravima, obavezama i odgovornostima zaposlenih u skladu sa Zakonom, kolektivnim ugovorom, ukoliko postoji, opštim aktima i aktima poslovne politike Društva,
- j) stara se o održavanju solventnosti Društva,
- k) odobrava službena putovanja u zemlji i inostranstvu.

- a) organize and manage the operations of the Company based on instructions from the General Meeting or Board of Directors,
- b) propose bases of business policies of the Company,
- c) executes decisions made by the General meeting and the Board of the Directors,
- d) submit a report on the results of operations, as Interim or annual account,
- e) propose internal organization and job classification scheme,
- f) represent and act on behalf of the Company,
- g) enter into contracts within the core activity of the Company and sign financial documents,
- h) take care of the legality of the Company's operations and be held liable in relation thereto,
- i) decide on rights, obligations and responsibilities of employees in accordance with the Law, collective agreement, if any, other acts and business policies of the Company,
- j) take care of maintaining solvency of the Company,
- k) approve business trips within the country and abroad.

6.22

Izvršni direktor može odlučiti da određene poslove iz svog djelokruga prenese na zaposlene sa posebnim ovlaštenjima i odgovornostima izuzev poslova koji su na osnovu zakona ili Statuta utvrđeni kao isključiva nadležnost Izvršnog direktora Društva.

6.22

The Executive Director may delegate to the employees with special powers and responsibilities certain authorities and duties from within the field of his competence, except for the duties that are established by the law or Articles of Association as the exclusive responsibility of the Executive Director.

6.23

Sekretar Društva

Sekretar Društva svoju funkciju vrši u interesu Društva i u vođenju poslova postupa sa pažnjom dobrog privrednika.

6.24

Sekretara Društva postavlja i razrešava [Skupština].

1. Osnovne odgovornosti Sekretara Društva su kako slijedi:

- 1.1. Savjetovanje predsjednika Odbora Direktora i samog Odbora o njihovim obavezama po osnovu pravila i regulative koje se na njih primjenjuju i o načinu na koji treba obavljati takve obaveze.
- 1.2. Pomoć predsjedniku Odbora pri obezbjeđivanju da Odbor Direktora funkcioniše efikasno i efektivno.
- 1.3. Održavanje dobrih odnosa između članova Društva i informisanje Odbora Direktora o mišljenjima članova Društva i obratno.
- 1.4. Postupa "kao oči i uši" Odbora Direktora, daje savjete i savjetuje Odbor Direktora i menadžment, predviđa i djeluje na način koji zadovoljava potrebe Odbora.
- 1.5. Upoznavanje sa Projektnim zadatkom Odbora, i drugim dokumentima Društva, i savjetovanje direktora i menadžmenta po tim pitanjima.

2. Odgovornosti Sekretara Društva vezane za Odbor/Skupštinu:

- 2.1. Organizovanje sjednica Odbora Direktora i Skupštine, organizovanje prisustva odgovarajućih ljudi, uključujući članove menadžmenta i savjetnike, u odgovarajuće vrijeme. Prisustvovanje i omogućavanje nesmetanog održavanja sjednica Odbora/Skupštine.
- 2.2. Obezbeđivanje dobrog protoka informacija u okviru Odbora Direktora i između višeg rukovodstva, direktora, i

6.23

Company Secretary

The Company Secretary shall perform his function in the best interest of the Company and with care of a good businessman.

6.24

The Company Secretary shall be appointed and recalled by the [General Meeting].

1. Principal responsibilities of the Company Secretary are the following:

- 1.1. Guiding the Chairman of the Board of Directors and the Board on their responsibilities under the rules and regulations to which they are subject and on how those responsibilities should be discharged.
- 1.2. Supporting the Chairman of the Board in ensuring the Board of Directors functions efficiently and effectively.
- 1.3. Maintaining good relations between Members of the Company and keeping the Board of Directors informed on Members' of the Company views and vice versa.
- 1.4. Be the "eyes and ears" of the Board of Directors, offers advices and counsel for the Board Directors and management, anticipate and act to meet the needs of the Board.
- 1.5. Be familiar with the Terms of Reference of the Board, and other governing documents of the Company, and be able to advise the directors and management on those matters.

2. Responsibilities of the Company Secretary related to the Board/General Meeting:

- 2.1. Organising meetings of the Board of Directors and General Meetings, arranging the attendance of the right people, including members of the management team and advisors at the convenient time. Attending and facilitating the smooth conduct of Board meetings/General Meetings.
- 2.2. Ensuring good information flows within the Board of Directors and between senior management, non-executive directors,

Članova Društva, kao i pomoć pri indukciji i asistencija u stručnom usavršavanju, kako to bude potrebno.

2.3. Blagovremeno dostavljanje informacija Odboru/Skupštini za svaku od sjednica Odbora/Skupštine i ostala uobičajno obavještanje. Stara se da dokumenta koja se dostavljaju Odboru/Skupštini ispunjavaju potrebne uslove.

2.4. Priprema dnevnog reda za sjednice Odbora, nacrti odluka koje usvaja Odbor/Skupština, i pisanje i dostavljanje zapisnika sa sjednica.

3. Ostale odgovornosti Sekretara Društva :

3.1. Razvijanje i nadzor sistema koji omogućavaju da Društvo poštuje sve primjenjive propise, kao i svoje pravne i statutorne obaveze.

3.2. Praćenje promjena u relevantnim propisima i regulatornog okvira i preduzimanje radnji u skladu s tim. Informisanje direktora o svim promjenama u zakonodavstvu ili očekivanjima upravljanja.

3.3. Nadgledanje administracije Društva na dnevnoj osnovi, npr. dokumentacije Društva u skladu sa zakonom i podzakonskim aktima i aktima Društva, uključujući registar članova, direktora, sekretara itd. (u mjeri u kojoj je to primjenjivo)

3.4. Održavanje evidencije o dokumentaciji primljenoj od članova Odbora/Direktora/Članova Društva, menadžmenta, vođenje zapisnika sa sjednica Odbora/Skupštine, odobrenim odlukama, i drugoj relevantnoj dokumentaciji.

and Members of the Company as well as facilitating induction and assisting with professional development as required.

2.3. Distributing in a timely manner the information to the Board/General Meeting for each of the Board meeting/General Meeting and other regular reporting. Ensuring that documents submitted for the Board/General Meeting meet the necessary requirements.

2.4. Preparing agendas of the Board meetings, draft resolutions to be adopted by the Board/General Meeting, and taking and circulating the minutes of the meetings.

3. Other responsibilities of the Company Secretary:

3.1. Developing and overseeing the systems that ensure that the Company complies with all applicable regulations, in addition to its legal and statutory requirements.

3.2. Monitoring changes in relevant legislation and the regulatory environment and taking action accordingly. Informing directors of any changes to legislative requirements or governance expectations.

3.3. Overseeing the day-to-day administration of the Company, e.g. maintaining documents of the Company in accordance with legal requirements and bylaws of the Company, including registry of members, directors and secretaries, etc. (to the extent applicable).

3.4. Maintaining the records of the documents received from members of the Board of Directors/Members of the Company, management, drafting minutes of the Board/General Meeting, approved resolutions, and other relevant documentation.

6.25.

Sekretar društva može svoju funkciju obavljati profesionalno.

6.25.

The Secretary of the Company may perform his function professionally.

Član 7

ZASTUPANJE I PREDSTAVLJANJE DRUŠTVA I PROKURA

Article 7

REPRESENTING AND ACTING FOR THE COMPANY AND PROCURATION

7.1

U odnosima sa trećim licima Društvo pojedinačno i neograničeno zastupa i predstavlja Izvršni direktor, pri čemu je Izvršni direktor u svom radu dužan da se pridržava odluka i smjernica Skupštine i Odbora direktora.

7.1

In relations with third parties, the Company is individually and unrestrictedly represented by the Executive Director, whereby the Executive Director is obliged to adhere to the decisions and guidelines of the General Meeting and the Board of Directors.

7.2.

PROKURA

Odbor direktora može ovlastiti jedno ili više fizičkih lica da u ime Društva i za njegov račun zaključuju pravne poslove i preduzimaju druge pravne radnje.

7.2

PROCURATION

The Board of Directors may authorize one or more natural persons to conclude legal transactions and take other legal actions on behalf of the Company.

Prokura koju odbor direktora daje može biti pojedinačna ili zajednička, s tim što kad daje zajedničku prokuru ista mora sadržati oznaku da se radi o zajedničkoj prokuri.

The procuration issued by the Board of Directors can be individual or joint, but when it gives a joint procuration, it must contain the indication that it is a joint procuration.

Prokurista može da zaključuje ugovore i preduzima sve pravne radnje u ime i za račun društva, s tim da bez posebnog ovlašćenja Odbora direktora ne može da:

The procurator may conclude contracts and take all legal actions in the name and on behalf of the company, provided that, without the special authorization of the Board of Directors, he may not:

1) zaključuje pravne poslove i preduzima pravne radnje u vezi sa sticanjem, otuđenjem ili opterećenjem nepokretnosti, odnosno udjela i akcija koje Društvo posjeduje u drugim društvima;

1) conclude legal transactions and undertake legal actions in connection with the acquisition, alienation or encumbrance of real estate, i.e. shares and stocks that the Company owns in other companies;

2) zaključuje ugovore o zajmu i kreditu;

2) conclude loan and credit agreements;

3) preuzima mjenične obaveze i obaveze jemstva;

3) assume bill of exchange charges and guarantee obligations;

4) zastupa Društvo u upravnim i sudskim postupcima, pred arbitražom ili posrednikom;

4) represents the Company in administrative and court proceedings, before arbitration or mediator;

5) da punomoćje za zastupanje drugim licima.

5) give a power of attorney for representation to other persons.

Odbor direktora može u svakom momentu opozvati prokuru, bez obzira na pravne poslove za koje je izdata.

The Board of Directors may revoke the procuration at any time, regardless of the legal affairs for which it was issued.

Član 8

POVEĆANJE I SMANJENJE KAPITALA

8.1

Skupština, jednoglasnom odlukom članova Društva i to gospodina Dragana Bokana i EBRD, može u bilo koje vrijeme odlučiti da poveća ili smanji kapital Društva, u skladu sa odredbama Zakona o privrednim društvima, odredbama ovog Statuta i Ugovora članova.

U slučaju povećanja osnovnog kapitala Društva, članovi Društva imaju pravo preče kupovine, u roku od trideset (30) dana od dana dostavljanja relevantne ponude.

Član 9.

STICANJE SOPSTVENIH UDJELA

Društvo može steći udio od gospodina Dragana Bokana ili EBRD, ako takvu odluku donesu oba navedena člana Društva.

Društvo može isplaćivati naknadu za sopstveni udio samo iz sredstava rezervi društva koje se mogu koristiti za te namjene.

Skupština Društva, na predlog Odbora direktora posebnom odlukom odlučuje o formiranju i iznosu rezervi Društva koje se mogu koristiti za sticanje sopstvenih udjela.

Član 10

KONTROLA POSLOVANJA DRUŠTVA

10.1

Svaki od članova Društva može, u svakom momentu, zahtjevati od Izvršnog direktora i članova Odbora direktora pisanu informaciju o situaciji u Društvu odnosno o pojedinim pitanjima rada Društva. Svaki od članova Društva, može u svakom momentu, izvršiti uvid u dokumentaciju Društva.

Article 8

INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL

8.1

General Meeting, by unanimous resolution of Members of the Company - Mr Dragan Bokan and EBRD, may decide at any time to increase or decrease the capital of the Company, in accordance with the provisions of the Law on Business Organizations, provisions of these Articles of Association and Stakeholders Agreement.

In the case of increase of the capital of the Company, the Members of the Company shall have the right of pre-emption, within thirty (30) days from the date of delivery of the relevant offer.

Article 9

ACQUISITION OF OWN SHARES

The Company may acquire a share from Mr Dragan Bokan or EBRD, if such a decision is made by both mention above Members of the Company.

The company may pay compensation for its own share only from the Company's reserve funds that can be used for these purposes.

The General Meeting of the company, at the proposal of the Board of Directors, decides by a special decision on the formation and amount of the Company's reserves that can be used to acquire its own shares.

Article 10

MANAGEMENT CONTROL

10.1

Each of the Members of the Company may, at any time, request from the Executive Director and the members of the Board of Directors written information on the situation of the Company, ie. on certain matters related to the conducting business of the Company. Any Member of the Company may, at any time, inspect the records of the Company.

Član 11

RASPODJELA DOBITI I SNOŠENJE GUBITAKA

11.1

Članovi Društva (odnosno g. Dragan Bokan i EBRD), kao vlasnici udjela, imaju pravo na godišnju dobit Društva (nakon oporezivanja), u iznosu određenom za raspodjelu od strane Skupštine Društva.

11.2

EBRD Udio daje EBRD-u pravo prioriteta u odnosu na bilo koji drugi udio u Društvu u pogledu isplate dividende, a do iznosa godišnje kako slijedi:

- (i) 100% godišnje dividende, ukoliko iznos godišnje dividende bude niži ili jednak iznosu Minimalne Dividende, i
- (ii) ako su godišnje dividende iznad Minimalne dividende, EBRD će dobiti onaj od sljedeća dva iznosa koji je veći: (x) 150.000 (sto pedeset hiljada) eura ili (y) procenat koji odgovara procentu osnovnog kapitala Društva koji predstavlja Udio koji je u vlasništvu EBRD kada se uporedi sa ukupnim osnovnim kapitalom u vlasništvu Vlasnika udjela koji imaju pravo da prime dividendu na datum usvajanja odgovarajuće odluke o raspodjeli dividende (tj. ne računajući sopstveni udio Društva) od iznosa dividendi koje će se u bilo kojoj datoj godini raspodijeliti relevantnim Vlasnicima udjela (isključujući, da ne bi bilo ikakve sumnje, sopstveni udio Društva), preostale dividende koje se isplaćuju Sponzoru i/ili drugim Vlasnicima udjela (isključujući, da ne bi bilo ikakve sumnje, Društvo)
- (iii) ukoliko u bilo kojoj datoj godini, iz bilo kojeg razloga, neto profit Društva bude nedovoljan za isplatu Minimalne dividende EBRD koja treba da se plati po osnovu prioritarnog prava, bilo koji manjak u odnosu na taj iznos biti akumuliran i dodat Minimalnoj dividendi koja treba da se plati prioritarno u skladu sa stavom (c)(i) gore na udio EBRD u narednoj godini ili, ako to nastupa ranije, na datum kada EBRD prestaje da posjeduje EBRD Udio i gdje se takođe podrazumijeva da će bilo koje dividende isplaćene EBRD u vezi sa njenim udjelom biti uzete u obzir prilikom izračunavanja izlazne cijene EBRD ili Ubrzane

Article 11

DISTRIBUTION OF PROFIT AND LOSS BEARING

11.1

Members of the Company (i.e. Mr Dragan Bokan and EBRD), as stakeholders, are entitled to the annual profit of the Company (after taxation), in the amount determined for the distribution specified by the General Meeting.

11.2

EBRD Stake shall give EBRD priority rights in relation to any other stake in the Company for the payment of dividends up to an amount per year equal to:

- (i) 100% of the annual dividends, if the annual dividends are lower or equal to Minimum Dividend, and
- (ii) if the annual dividends are higher than the Minimum Dividend, EBRD shall receive the higher of (x) Euro 150,000 (one hundred fifty thousand) and (y) the percentage corresponding to the percentage of the basic capital of the Company represented by the Stake owned by EBRD when compared to the total basic capital owned by the Stakeholders who are entitled to receive dividend on the date of the adoption of the relevant resolution on dividend distribution (i.e. not taking into account treasury stake owned by the Company) of the amount of dividends to be distributed to the relevant Stakeholders (excluding, for the avoidance of doubt the Company holding treasury stake) on any given year, the remaining amount of dividends being paid to the Sponsor and/or any other Stakeholder (excluding, for the avoidance of doubt the Company)
- (iii) if on any given year, for any reason, the Company's net profits are insufficient to pay out the Minimum Dividend to EBRD pursuant to the above priority right, any shortfall with respect to such amount shall be accumulated and added to the Minimum Dividend payable in priority in accordance with paragraph (c)(i) above on the Stake owned by EBRD in the following year or, if earlier, on the date on which EBRD ceases to own the EBRD Stake and it being further understood that any dividends paid to EBRD with respect to the EBRD Stake shall be taken into account in calculating the EBRD Exit Price or the Accelerated Put/Redemption Price, as

prodajne/iskupne cijene, zavisno od slučaja, u skladu sa Ugovorom o prodajnoj, kupovnoj i iskupnoj opciji tj. Ugovorom o Opcijama kako je isti ovde definisan.

applicable, pursuant to the Put, Call and Redemption Option Agreement i.e. Option Agreement as defined herein.

11.3

Dobit za raspodjelu utvrđuje se za svaku poslovnu godinu.

Najmanje 40% neto profita od prethodne finansijske godine će biti raspoređeno i isplaćeno kao dividende. Raspodjela dividende će biti dogovorena na Skupštini Članova Društva koja će biti održana u roku od 6 mjeseca od kraja relevantne Finansijske godine.

Dividende će biti isplaćene u novcu, najkasnije 9 mjeseci od kraja Finansijske godine. Nikakav udio ili drugi tip naturalnih dividendi neće biti izdat osim ako se Članovi Društva drugačije ne dogovore.

11.4

Gubici Društva se pokrivaju u skladu sa zakonom.

11.3

Profit for distribution is determined for each fiscal year.

At least 40% of the previous financial year's net income shall be distributed and paid as a dividend. The dividend distribution should be agreed at the General Meeting of the Members of the Company, which will be held within 6 months after the end of the relevant Financial Year.

The dividends should be paid in cash, not later than 9 months after the end of the Financial Year. No share or other in-kind dividends should be issued unless it is agreed by the Members of the Company.

11.4

The losses of the Company are covered in accordance with the law.

Član 12

STATUSNE PROMJENE

12.1

Statusne promene Društva, i promjena oblika Društva mogu se izvršavati saglasno Zakonu o privrednim Društvima, pod uslovom da relevantnu odluku ili odluke donese Skupština društva na način predviđen ovim Statutom, odnosno jednoglasnom odlukom Članova Društva tj. gospodina Dragana Bokana i EBRD.

Član 13

PRESTANAK DRUŠTVA

13.1.

Društvo se osniva na neodređeno vrijeme i to sve dok postoje ekonomski i zakonski uslovi za obavljanje njegove djelatnosti i njegovo postojanje.

13.2.

Društvo prestaje u slučajevima propisanim zakonima.

Article 12

STATUS CHANGES

12.1

Status changes of the Company and changes of legal form of the Company shall be made pursuant to provisions of the Law on Companies, provided that the relevant decision(s) is/are adopted by the General Meeting in accordance with these Articles of Association, i.e. by the unanimous consent of the Members of the Company i.e. of Mr Dragan Bokan and EBRD.

Article 13

DISSOLUTION OF THE COMPANY

13.1

The Company is established for an indefinite period of time, as long as there are economic and legal conditions for the performance of its activities and its existence.

13.2.

The Company shall be dissolved in the cases foreseen by law.

Član 14

DONOŠENJE I IZMJENE STATUTA

14.1

Izmjene i dopune statuta donosi Skupština, jednoglasnom odlukom članova Društva (tj. g. Dragana Bokan a i EBRD), a iste mogu biti inicirane i predložene na prijedlog:

- Članova Društva
- Odbora direktora
- Izvršnog direktora

14.2

Društvo ima pored Statuta i druga opšta akta, pravila, uputstva, koja donosi Odbor Direktora i saglasno ovlaštenju izvršni direktor Društva. Opšta akta moraju biti saglasna Odluci o osnivanju društva, Statutu i važećim propisima.

14.3

Pojedinačni akti, koje donosi organi Društva i ovlašteni pojedinci u Društvu moraju biti u skladu sa opštim aktima Društva.

Član 15

ZAVRŠNA ODREDBA

15.1

Ovaj Statut stupa na snagu nakon potpisivanja od strane članova Društva ili od njih ovlašćenih lica i upisa promjene kod Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici.

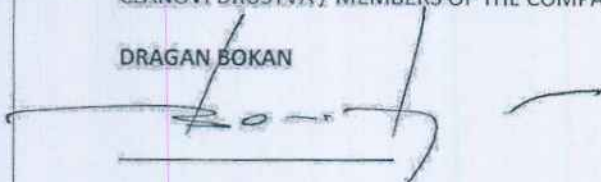
15.2

Stupanjem na snagu ovog Statuta prestaje da važi statut od 10.11.2021. godine

Podgorica, 17.05.2024.

ČLANOVI DRUŠTVA / MEMBERS OF THE COMPANY

DRAGAN BOKAN



Article 14

ARTICLES ADOPTION AND AMENDMENT PROCEDURE

14.1

Amendments to and adoption of the Articles of Association shall be approved by General Meeting, by unanimous decision of the Members of the Company (i.e. of Mr. Dragan Bokan and EBRD) and may be initiated and proposed by:

- Members of the Company
- Board of Directors
- Executive Director

14.2

In addition to the Articles of Association, the Company have other general documents, regulations, guidelines that are adopted by the Board of Directors and, pursuant to his authorities, by the Executive Director. General documents must be in accordance with the Decision on the Founding of the Company, the Articles of Association and applicable regulations.

14.3

Individual documents adopted by the bodies and authorized individuals in the Company must conform to relevant general documents of the Company.

Article 15

FINAL PROVISION

15.1

These Articles of Association enter into force after signing by the Members of the Company or persons authorized by them and registration of the change with the Central Register of Business Entities in Podgorica.

15.2

These Articles of Association shall supersede the Articles of Association of 10.11.2021., on the effective date hereof.

Za/for "EBRD"

REMON ZAKARIA,

po punomoćju (as per power of attorney)



Ja, NOTAR, Tanja Čepić, PODGORICA, Njegoševa 3

Na zahtjev [REDAKTIRANO] rođen 02.09.1989., PODGORICA, JMBG: [REDAKTIRANO], punomoćnik "VOLI TRADE" D.O.O., čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdila uvidom u Punomoćje UZZ br. 1082/2021.

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)
čiji identitet je utvrđen na osnovu lične karte br. 471199741 izdate od strane PJ Podgorica dana 13.04.2018. sa rokom važenja do 13.04.2028.

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)

potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopirnim aparatom.

(način na koji je sačinjen prepis)

podudaran sa njenim izvornikom/ovjerenim prepisom koji je sačinjen fotokopirnim uređajem, pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisačom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

koji ima 32 (tridesetdvije) stranica i nalazi se kod stranke.

(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je [REDAKTIRANO].

(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su [REDAKTIRANO].

(ispravljani, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

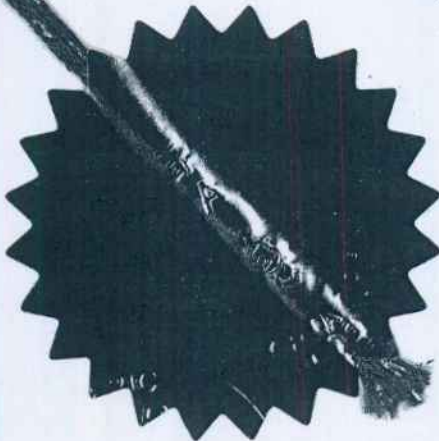
Broj: OV- 12140/2024, dana 03.12.2024.

Prema 10 st. 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave na kojoj se vrši ovjera.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 7 u iznosu od 38,75 €, i troškovi u iznosu od 1,00 €, sa PDV-om od 8,35 € ukupno predstavlja ukupno od 48,10 €, naplaćena je.



Notarski saradnik
Miroslav SAMADŽIĆ





IZVOD IZ CENTRALNOG REGISTRA PRIVREDNIH SUBJEKATA PORESKE UPRAVE

Registarski broj 5 - 0083264 / 018
PIB: 02227312

Datum registracije: 12.08.2002.
Datum promjene podataka: 29.05.2024.

DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "VOLI TRADE" D.O.O. ZA PROMET I USLUGE EXPORT- IMPORT - PODGORICA

Broj važeće registracije: /018

Skraćeni naziv: VOLI TRADE
Telefon: +38220445002
eMail: info@voli.co.me
Web adresa:
Datum zaključivanja ugovora: 21.06.2000.
Datum donošenja Statuta: 01.08.2002. Datum promjene Statuta: 17.05.2024.
Adresa glavnog mjesta poslovanja: JOSIPA BROZA BB. PODGORICA
Adresa za prijem službene pošte: JOSIPA BROZA BB. PODGORICA
Adresa sjedišta: JOSIPA BROZA BB. PODGORICA
Pretežna djelatnost: 4690 Nespecijalizovana trgovina na veliko
Obavljanje spoljno-trgovinskog poslovanja: DA
Oblik svojine: Privatna
Porijeklo kapitala: Mješoviti
Upisani kapital: 1.000,00Euro (Novčani 1.000,00Euro, nenovčani 0,00Euro)
Stari registarski broj: 1-13425-00

OSNIVAČI:

DRAGAN BOKAN [REDACTED] CRNA GORA

Uloga: Osnivač

Udio: 84,3%

Adresa: [REDACTED] PODGORICA CRNA GORA

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

Uloga: Osnivač

Udio: 7,85%

Adresa: ONE EXCHANGE SQUARE EC2A 2JN LONDON VELIKA
BRITANIJA

**DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "VOLI TRADE" D.O.O. ZA PROMET I USLUGE
EXPORT- IMPORT - PODGORICA 02227312**

Uloga: Osnivač

Udio: 7,85%

Adresa: JOSIPA BROZA BB. PODGORICA

LICA U DRUŠTVU:

MILJAN ZDRALE [REDACTED] UJEDINJENO KRALJEVSTVO

Adresa: [REDACTED] LR LONDON VELIKA BRITANIJA

Uloga: Član Odbora direktora

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno (Saglasnošću ostalih članova odbora)

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (Ostalim članovima odbora direktora)

PAUL MICHAEL FOLEY [REDACTED] AUSTRIJA

Adresa: [REDACTED] LAXENBURG

Uloga: Član Odbora direktora

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno (Saglasnošću ostalih članova odbora)

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (Ostalim članovima odbora direktora)

ILIJA BOKAN [REDACTED]

Adresa: [REDACTED] 113/6 PODGORICA CRNA GORA

Uloga: Član Odbora direktora

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno (Saglasnošću ostalih članova odbora)

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (Ostalim članovima odbora direktora)

VANJA MUGOŠA [REDACTED]

Adresa: [REDACTED] PODGORICA CRNA GORA

Uloga: Član Odbora direktora

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno (Saglasnošću ostalih članova odbora)

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO (Ostalim članovima odbora direktora)

DRAGAN BOKAN [REDACTED]

Adresa: [REDACTED] R. 1 PODGORICA CRNA GORA

Uloga: Ovlašćeni zastupnik

Ovlašćenja u prometu: ()

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ()

DRAGAN BOKAN [REDACTED] PODGORICA CRNA GORA

Adresa: [REDACTED]

Uloga: Član Odbora direktora

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno ()

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ()

DRAGAN BOKAN [REDACTED] PODGORICA CRNA GORA

Adresa: [REDACTED]

Uloga: Predsjednik Odbora direktora

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno ()

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ()

DUŠANKA ĐUROVIĆ [REDACTED] PODGORICA CRNA GORA

Adresa: [REDACTED]

Uloga: Izvršni direktor

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno ()

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ()

REVIZORI:

"TPA AUDIT TAX & ACCOUNTING" DOO PODGORICA 03226514

Adresa: SVETLANE KANE RADEVIĆ BR.3 PODGORICA

Izdato: 19.11.2024 godine u 11:37h



Podgorica

Načelnica

Sanja Bojanić

Sanja Bojanić

Javna AGENCIJA ZA NOTAR, Tanja Čepić, PODGORICA, Njegoševa 3

Na zahtjev [REDAKTIRANO], rođena 04.01.1991., PODGORICA, JMBG: [REDAKTIRANO]
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)
čiji identitet je utvrđen na osnovu lične karte br. [REDAKTIRANO] izdate od strane PJ Podgorica dana
02.12.2015. sa rokom važenja do 02.12.2025.,

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)
potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopirnim aparatom.

(način na koji je sačinjen prepis)

podudaran sa njenim izvornikom/ovjerenim prepisom koji je sačinjen fotokopirnim uređajem,
pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisačom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim
sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

koji ima 3 (tri) stranica i nalazi se kod stranke.

(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je [REDAKTIRANO] ///

(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

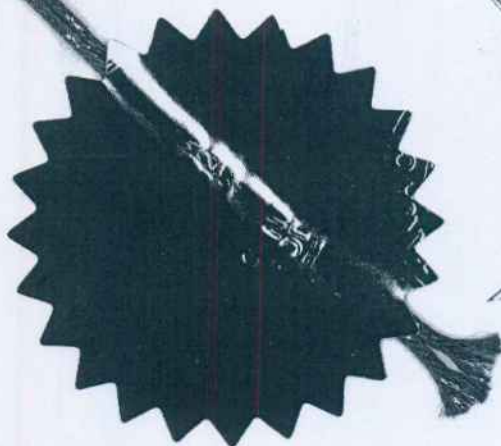
Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su
///

(ispravljani, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

Broj: OV- 11828/2024, dana 27.11.2024.

Premat 10 st. 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave
na kojoj se vrši ovjera.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 7 u iznosu od 12,50 €, i troškovi u iznosu od 1,00 €, sa
PDV-om od 2,84 €, ukupno predstavlja ukupno od 16,34 €, naplaćena je.



Notar
Nikola [REDAKTIRANO]
Saradnik
[REDAKTIRANO]



CRNA GORA
GLAVNI GRAD PODGORICA
Sekretarijat za planiranje prostora
i održivi razvoj

Ul. Vuka Karadžića br.41
81000 Podgorica, Crna Gora
Telefon: 020/ 625-637, 625-647
Faks: 020/ 625-680
e-mail:
sekretarijat.planiranje.uredjenje@podgorica.
me

Broj: UPI 08-332/24-422

Podgorica, 11. oktobar 2024. godine

Sekretarijat za planiranje prostora i održivi razvoj Glavnog grada Podgorica, na osnovu člana 13 i 15 Odluke o postavljanju, građenju i uklanjanju lokalnih objekata od opšteg interesa na teritoriji Glavnog grada - Podgorice ("Službeni list CG – opštinski propisi", br. 14/21, 009/22, 35/22, 49/22, 37/23 i 19/24) i člana 18 Zakona o upravnom postupku, ("Službeni list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), rješavajući u predmetu izdavanja odobrenja za upotrebu objekta, po zahtjevu „Voli Trade“ d.o.o., iz Podgorice, donosi

R J E Š E N J E

IZDAJE SE „Voli Trade“ d.o.o., iz Podgorice, odobrenje za upotrebu za izvedene radove na lokalnom objektu od opšteg interesa:

- Izgradnja solarne elektrane „Voli Trade 1“, ukupne instalisane snage 2MW, sa uklapanjem u 10kV mrežu, na krovovima objekata numerisanim brojevima 1, na katastarskim parcelama broj 1343/106, 1343/121 i 1343/4 KO Dajbabe, a prema odobrenju za građenje broj UPI 08-332/23-665 od 30.01.2024. godine, izdatom od ovog Sekretarijata.

Izveštaj o izvršenom tehničkom pregledu od mjeseca oktobra 2024. godine, urađen je od strane "Diagram" d.o.o., iz Podgorice, koje je određeno rješenjem ovog organa broj 08-UPI-332/24-422 od 17.09.2024. godine, za vršioca tehničkog pregleda.

O b r a z l o ž e n j e

Sekretarijatu za planiranje prostora i održivi razvoj Glavnog grada Podgorica, zahtjevom broj 08-UPI-332/24-422 od 13.09.2024. godine, obratilo se „Voli Trade“ d.o.o., iz Podgorice, za izdavanje odobrenja za upotrebu za izvedene radove na lokalnom objektu od opšteg interesa – izgradnja solarne elektrane „Voli Trade 1“, ukupne instalisane snage 2MW, sa uklapanjem u 10kV mrežu, na krovovima objekata numerisanim brojevima 1, na katastarskim parcelama broj 1343/106, 1343/121 i 1343/4 KO Dajbabe, u Podgorici.

Uz zahtjev stranka je dostavila sljedeću dokumentaciju:

- Izveštaj o izvršenom tehničkom pregledu od mjeseca oktobra 2024. godine, urađen od strane "Diagram" d.o.o., iz Podgorice, koje je određeno rješenjem ovog organa broj 08-UPI-332/24-422 od 17.09.2024. godine, za vršioca teh. pregleda,
- Odobrenje za građenje broj UPI 08-332/23-665 od 30.01.2024. godine, izdato od ovog Sekretarijata,
- Rješenje o ispravci greške broj UPI 08-332/23-665/SI. od 07.10.2024. godine,
- Izjavu ovlaštenog inženjera koji rukovodi građenjem objekta u cjelini i izvođenjem pojedinih vrsta radova na građenju objekta (elektrotehnički radovi) Nikole Kovačevića, dipl.ing.el., ispred izvođača radova „Mezon“ d.o.o., od juna 2024. godine, za NDTs 10/0,4kV sa uklapanjem na 10kV mrežu,

- Izjavu ovlašćenog inženjera koji rukovodi izvođenjem pojedinih vrsta radova na građenju objekta (građevinski radovi) Veselina Mijuškovića, dipl.ing.građ., ispred izvođača radova "Mezon" d.o.o., od juna 2024. godine, za NDTs 10/0,4kV sa uklapanjem na 10kV mrežu.
- Izjavu ovlašćenog inženjera koji rukovodi građenjem objekta u cjelini i izvođenjem pojedinih vrsta radova na građenju objekta (elektrotehnički radovi) Lazara Komara, mast.inž.el., ispred izvođača radova "Greener" d.o.o., od juna 2024. godine, za solarnu elektranu „Voli Trade 1“.
- Izjavu ovlašćenog inženjera koji rukovodi izvođenjem pojedinih vrsta radova na građenju objekta (građevinski radovi) Denis Veliu, dipl.ing.građ., ispred izvođača radova "SBCG" d.o.o., od juna 2024. godine, za solarnu elektranu „Voli Trade 1“.
- Izjavu nadzornog inženjera Mihaila Vorotovića, dipl.ing.el., od juna 2024. godine,
- Izjavu nadzornog inženjera Aleksandra Lakovića, dipl.ing.građ., od juna 2024. godine
- Izjavu nadzornog inženjera Pera Ivovića, dipl.ing.arh., od juna 2024. godine,
- Elaborat originalnih terenskih podataka o izvršenim radovima na terenu od juna 2024. godine, urađen od strane "Geomax" d.o.o., iz Podgorice.

Članom 13 Odluke o postavljanju, građenju i uklanjanju lokalnih objekata od opšteg interesa na teritoriji Glavnog grada Podgorice, propisano je:

"Korišćenje objekta iz člana 3 ove odluke dozvoljeno je nakon pribavljanja odobrenja za upotrebu.

Odobrenje za upotrebu izdaje organ lokalne uprave nadležan za poslove planiranja prostora i održivi razvoj.

Odobrenje iz stava 2 ovog člana izdaje se rješenjem."

Članom 15 iste Odluke, propisano je:

"Odobrenje za upotrebu se izdaje u roku od 7 dana od dana prijema izvještaja da je objekat pogodan za upotrebu.

Podobnost za upotrebu objekta utvrđuje se tehničkim pregledom."

Rješavajući po navedenom zahtjevu, a na osnovu uvida u cjelokupne spise predmeta, ovaj Sekretarijat je s pozivom na citirane odredbe Odluke i Zakona odlučio kao u dispozitivu rješenja.

UPUTSTVO O PRAVNOJ ZAŠTITI: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Glavnom administratoru Glavnog grada Podgorica, u roku od 15 dana od dana prijema istog. Žalba se predaje preko ovog Sekretarijata i taksira sa 3,00 € takse.

RUKOVODILAC ODJELJENJA NORMATIVNO
PRAVNE I KADROVSKE POSLOVE

Dejan Mugoša, dipl.prav.



DOSTAVLJENO:

- Podnosiocu zahtjeva
- Ministarstvu prostornog planiranja, urbanizma i državne imovine
- a/a.

Ja, NOTAR, Tanja Čepić, PODGORICA, Njegoševa 3

Na zahtjev _____, rođen 03.03.1990., PODGORICA, JMBG: _____

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)

čiji identitet je utvrđen na osnovu lične karte br. _____ izdate od strane FL Golubovci dana 28.04.2017. sa rokom važenja do 28.04.2027.

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)

potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopirnim aparatom.

(način na koji je sačinjen prepis)

podudaran sa njenim izvornikom/ovjerenim prepisom koji je sačinjen fotokopirnim uređajem,

pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisačom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

koji ima 2 (dvije) stranica i nalazi se kod stranke.

(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je _____

(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su

(ispravljani, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

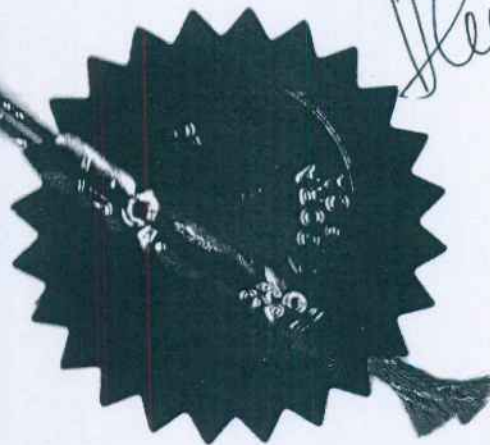
Broj: OV- 11900/2024, dana 28.11.2024.

Prema čl. 10 st. 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave na kojoj se vrši ovjera.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 7 u iznosu od 5,00 €, i troškovi u iznosu od 1,00 €, sa PDV-om od 1,26 €, što predstavlja ukupno od 7,26 €, naplaćena je.



Notarski saradnik
Nikola SAMARDŽIĆ



Broj: 30-20- 3288
Od: 11.05 2024. godine

UGOVOR
O IZGRADNJI INFRASTRUKTURE ZA PRIKLJUČENJE I PRIKLJUČENJU SOLARNE ELEKTRANE VOLI
(kada podnosilac zahtjeva - korisnik gradi infrastrukturu za priključenje)

Zaključen dana _____ . godine u _____ .

I UGOVORNE STRANE

1. Operator distributivnog sistema - Društvo sa ograničenom odgovornošću „Crnogorski elektrodistributivni sistem“ Podgorica - Sektor za pristup mreži, koga zastupa Rukovodilac Sektora za pristup mreži Vladimir Babić, dipl.el.ing. (u daljem tekstu: CEDIS)

Žiro račun	510-15969-90 - Prva banka Crne Gore
PIB	03099873
PDV registracioni broj	30/31-16162-1

2. Podnosilac zahtjeva za priključenje (u daljem tekstu: Podnosilac zahtjeva - korisnik)

Puni naziv i sjedište pravnog lica odnosno preduzetnika	„VOLI TRADE“ d.o.o. Podgorica
Adresa za prijem službene pošte	Bulevar Josipa Broza bb, Podgorica
Adresa objekta koji se priključuje	Dajbabe, Podgorica
Ime i prezime odgovornog lica	Dužanka Đurović
Broj žiro računa i naziv poslovne banke	540-3560-38 Erste banka
PIB	02227312
Registracioni broj	50083264
Kontakt telefon	+382 67 802 194

BUDUĆI DA

- je podnosilac zahtjeva - korisnik „VOLI TRADE“ d.o.o. Podgorica, shodno članu 175 stav 1 Zakona o energetici ("Službeni list Crne Gore", br. 5/16, 51/17, 82/20 i 29/22), podnio CEDIS-u zahtjev za zaključivanje ugovora o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju, broj 10-10-14888 od 08.05.2024. godine, za **objekat solarne elektrane „VOLI TRADE 1“** i uz isti dostavio sljedeću dokumentaciju:
 - o Revidovan Glavni projekat – elektrotehnički projekat jake struje - solarne elektrana „VOLI TRADE 1“ urađen od strane ovlaštene organizacije „REFLEKSING“ d.o.o. iz Podgorice (09.09.2023. godine), revidovan od strane strane ovlaštene organizacije „CIVIL ENGINEER“ d.o.o. Podgorica (20.12.2023. godine);
 - o Pozitivno mišljenje na glavni projekat elektroinstalacija jake struje solarne elektrane, broj: 30-20-8923 od 05.12.2023. godine;
 - o Odluku o određivanju lokacije sa elementima urbanističko tehničkih uslova za izgradnju lokalnog objekta od opšteg interesa – solarne elektrane snage 2000 kW, na krovovima objekata koji se nalaze na katastarskim parcelama broj 1343/106, 1343/121 i 1343/4 KO Dajbabe, sa uklapanjem u 10 kV mrežu, donijetu od strane gradonačelnika Glavnog grada Podgorice, broj: 01-018/23-161 od 17.01.2023. godine.

su ugovorne strane saglasne da je ovim ugovorom CEDIS odredio optimalno tehno-ekonomsko rješenje za prihvatanje zahtjeva podnosioca - korisnika;

Društvo sa ograničenom odgovornošću „Crnogorski elektrodistributivni sistem“ Podgorica

Ul. Ivana Mihutinovića br.12 81000 Podgorica

Telefon: +382 20 408 400 Faks: +382 20 408 413 e-mail: info@cedis.me www.cedis.me

PIB: 03099873 PDV: 30/31-16162-1

Broj žiro računa:

CEB BANKA 510-1714-39 HIPOTKARNA BANKA 520-22559-07 ERSTE BANKA 540-8573-34 PRVA BANKA 535-15969-90

1 od 15



- je određivanju optimalnog tehno-ekonomskog rješenja prethodila izrada analize mogućnosti priključenja, koja je prilog ovog Ugovora, te da je podnositelj zahtjeva - korisnik uplatio naknadu za izradu navedene analize u iznosu od **476,41** eura, bez PDV-a, odnosno **576,46** eura sa PDV-om, obračunatim po opštoj stopi od 21%, u skladu sa Odlukom kojom se uređuje utvrđivanje cijena za pružanje nestandardnih usluga;
 - je CEDIS prije zaključenja ovog ugovora dostavio podnosiocu zahtjeva - korisniku prijedlog ugovora o izgradnji infastruktura za priključenje i priključenju, i upoznao ga sa načinom i postupkom zaključenja ovog ugovora, njegovim sadržajem, kao i sa mogućnošću da se opredijeli da infrastrukturu gradi CEDIS ili podnositelj zahtjeva - korisnik;
 - je podnositelj zahtjeva - korisnik prihvatio dostavljeni prijedlog ugovora o izgradnji infastruktura za priključenje i priključenju i opredijelio se za varijantu da radove na izgradnji energetske infastruktura potrebne za priključenje njegovog objekta izvede podnositelj zahtjeva;
- to su se ugovorne strane saglasile da zaključe ovaj ugovor kako slijedi:

II PREDMET UGOVORA

Član 1

Predmet ovog ugovora je:

- 1) regulisanje međusobnih prava i obaveza između ugovornih strana u vezi izgradnje infastruktura za priključenje i priključenju na distributivni sistem električne energije **objekta solarne elektrane „VOLI TRADE 1“**, koja će se izgraditi na krovovima objekata na katastarskim parcelama broj 1343/106, 1343/121 i 1343/4 KO Dajbabe.
- 2) definisanje energetske i tehničke uslova pod kojima se objekat podnosioca zahtjeva - korisnika može priključiti na distributivni sistem električne energije;
- 3) regulisanje međusobnih prava i obaveza između ugovorenih strana nakon priključenja objekta podnosioca zahtjeva - korisnika na distributivni sistem električne energije.

III IZGRADNJA INFRASTRUKTURE ZA PRIKLJUČENJE ROKOVI POČETKA I ZAVRŠETKA IZGRADNJE

Član 2

(1) Infrastrukturu za priključenje koja je predmet ovog ugovora čini:

Infrastruktura za priključenje naponskog nivoa 10 kV:

Dvostruki 10 kV kablovski vod tipa 2x(3x(XHE 49-A 1x240/25mm², 12/20 kV)), od 10 kV postrojenja u novoj TS, do mjesta uklapanja na postojeći 10kV kablovski vod između MBTS 10/0,4 kV "Voli Zelenika" i MBTS 10/0,4 kV "Tehnomax-Zelenika" (izvod "Bulevar Zelenika" iz TS 110/10 kV "Podgorica 5") po principu "ulaz-izlaz". Dužina trase novoprojektovanih dionica 10kV kablovskih vodova iznosi 196 metara.

(2) Izgradnja infastruktura iz stava 1 ovog člana podrazumijeva obavezu podnosioca zahtjeva - korisnika da:

- 1) pribavi tehničku dokumentaciju za izgradnju infastruktura za priključenje;
- 2) sačini detaljan plan izvođenja radova;
- 3) riješi imovinsko pravne odnose ako su potrebni za izvođenje radova na infastrukturi;
- 4) obezbijedi potrebna odobrenja i uslove za izgradnju infastruktura u skladu sa zakonom;
- 5) obezbijedi učešće CEDIS-a u praćenju nabavke opreme i radova;
- 6) u svakoj fazi izgradnje obezbijedi CEDIS-u mogućnost kontrole izvođenja radova na izgradnji infastruktura za priključenje iz stava 1 ovog člana kao i kontrolu kvaliteta opreme, uređaja i ugrađenog materijala;



- 7) prilikom izvođenja radova uvaži preporuke CEDIS-a u dijelu načina ugradnje opreme, uređaja i materijala;
- 8) omogući CEDIS-u pravo nesmetanog pristupa lokacijama na kojima se gradi infrastruktura za priključenje iz stava 1 ovog člana.
- (3) Ugovorne strane su saglasne da podnosilac zahtjeva - korisnik radove na izgradnji infrastrukture započne u roku od 15 dana, nakon što obezbijedi potrebna odobrenja i uslove za izgradnju infrastrukture iz stava 2 ovog člana.
- (4) U roku iz stava 3 ovog člana ne računaju se zastoji u aktivnostima na koje podnosilac zahtjeva - korisnik nije mogao uticati, o čemu je podnosilac zahtjeva dužan pravovremeno obavijestiti CEDIS.
- (5) Podnosilac zahtjeva - korisnik se obavezuje da će ugovorene radove izvesti u skladu sa pravilima struke, važećim standardima i propisima za vrstu posla koji je predmet ugovora.
- (6) Izgradnja infrastrukture iz stava 1 ovog člana biće završena u roku od 180 dana, računajući od dana obezbjeđenja uslova iz stava 2 ovog člana.
- (7) Ugovorne strane su saglasne da za potrebe izvođenja predmetnih radova podnosilac zahtjeva - korisnik može angažovati treće lice koje će umjesto njega izvesti u cjelosti radove koji su predmet ovog ugovora.
- (8) Ugovorene strane su saglasne da je podnosilac zahtjeva - korisnik, na osnovu ovog ugovora, ovlašten da od nadležnih organa pribavlja svu potrebnu investiciono - tehničku i pravnu dokumentaciju za potrebe izgradnje energetske infrastrukture koja je predmet ovog ugovora.

IV ELEKTROENERGETSKI I TEHNIČKI USLOVI ZA PRIKLJUČENJE Član 3

Ugovorne strane su saglasne da se ovaj ugovor zaključuje pod sljedećim elektroenergetskim i tehničkim uslovima koje podnosilac zahtjeva - korisnik treba da ispuni da bi njegov objekat mogao biti priključen na distributivni sistem električne energije:

1) Uslovi za priključenje:

ELEKTROENERGETSKI USLOVI

- Instalirana snaga elektrane: **2000 kW**
- Lokacija elektrane: **KP 1343/106, 1343/121 i 1343/4 KO Dajbabe**
- Vrsta primarne energije (voda, vjetar, sunce, biomasa, itd...): **sunce**
- Naponski nivo mreže na koji se elektrana priključuje: **10 kV**
- Nominalni faktor snage elektrane u odnosu na distributivni sistem: **0.95-1**
- Predviđena godišnja proizvodnja:
 - a) za sopstvenu potrošnju elektrane: **- kWh**
 - b) za predaju u elektrodistributivni sistem: **2899,08 MWh**

TEHNIČKI USLOVI:

- Mjesto priključenja infrastrukture za priključenje: postojeći 10kV kablovski vod 3x(XHE 49-A 1x240/25mm², 12/20kV) između MBTS 10/0,4 kV "Voli Zelenika" i MBTS 10/0,4 kV "Tehnomax-Zelenika" (izvod "Bulevar Zelenika" iz TS 110/10 kV "Podgorica 5"), koji će se presjeći i po principu "ulaz-izlaz", povezati novim dionicama 10kV kablovskih vodova na novoprojektovanu trafostanicu solarne elektrane.
- Mjesto priključenja: Vodne ćelije 10 kV SN+K1 i SN+K2 u budućoj TS 10/0,4 kV „SE Voli trade 1”
- Način priključenja: Kablovski
- Infrastruktura za priključenje:
Infrastruktura za priključenje naponskog nivoa 10 kV: Dvostruki 10 kV kablovski vod tipa 2x(3x(XHE 49-A 1x240/25mm², 12/20 kV)), od 10 kV postrojenja u novoj TS, do mjesta

uklapanja na postojeći 10kV kablovski vod između MBTS 10/0,4 kV "Voli Zelenika" i MBTS 10/0,4 kV "Tehnomax-Zelenika" (izvod "Bulevar Zelenika" iz TS 110/10 kV "Podgorica 5") po principu "ulaz-izlaz".

Unutrašnje instalacije objekta koji je predmet priključenja:

- TS 10/0.4 kV „SE Voli trade 1“

Rasklopno postrojenje 10 kV u TS 10/0,4 kV „SE Voli trade 1“, sastoji se od: dvije vodne ćelije, sekcione prekidačke ćelije, mjerne ćelije i dvije trafo ćelije.

MJERENJE PREUZETE/PREDATE ELEKTRIČNE ENERGIJE:

- Mjesto predaje i mjesto mjerenja: mjerna ćelija SN+K4 u TS 10/0,4 kV „SE Voli trade 1“
- Vrsta mjernog uređaja: indirektno, srednjenaponsko, trofazno, višetarifno brojilo (mjerni uređaj ugrađuje CEDIS kao svoje sredstvo). Strujne i naponske mjerne transformatore (SMT 125/5 A, NMT 10000/100) ugrađuje investitor.

ZAŠTITNI UREĐAJI:

Ovim ugovorom određuje se:

- zaštita postrojenja elektrane od mogućih havarija i oštećenja usled kvarova i poremećaja u distributivnom sistemu,
- zaštita priključnog voda.

Tehnički zahtjevi za izbor, način djelovanja i opsege podešavanja zaštitnih uređaja male elektrane i priključnog voda:

Glavne zaštite elektrane nalaze se u srednjenaponskom 10 kV bloku i realizuju se preko mikroprocesorskih zaštitnih jedinica. Ova zaštitna jedinica između ostalih zaštitnih funkcija mora da posjeduje zaštitne funkcije:

- Provjera sinhronizacije	25
- Podnaponska zaštita	27
- Prenaponska zaštita	59
- Prekostrujna zaštita sa vremenski nezavisnom karakteristikom	50
- Prekostrujna zaštita sa inverznom karakteristikom reagovanja	51
- Zaštita od dozemnog spoja sa vremenski nezavisnom karakteristikom	50N
- Zaštita od dozemnog spoja sa inverznom karakteristikom reagovanja	51N
- Zaštita od nesimetričnog opterećenja	46
- Zaštita od redoslijeda faza (naponski)	47
- Termička zaštita od preopterećenja	49
- Usmjerena prekostrujna zaštita	67
- Usmjerena zemljospojna zaštita,	67N
- Zaštita od otkaza prekidača	50BF
- Kontrola isključnih krugova prekidača	74TC
- Podfrekventna zaštita	81U
- Nadfrekventna zaštita	81O
- Zaštita od sotrvskog rada RoCoF	81R
- Blokada do resetovanja signala	86

Podešenje mikroprocesorskih zaštitnih jedinica mora da bude u skladu sa Elaboratom podešenja zaštite za SE „Voli trade 1“, odobrenim od CEDIS-a.

Društvo sa ograničenom odgovornošću "Crnogorski elektrodistributivni sistem" Podgorica

Ul. Ivana Milutinovića br.12 81000 Podgorica

Telefon: +382 20 408 400 Faks: +382 20 408 413 e-mail: info@cedis.me www.cedis.me

PIB: 03099873 PDV: 30/31-16162-1

Broj liro računa:

CKB BANKA 510-1714-39 HIPOTEKARNA BANKA 520-22559-07 ERSTE BANKA 540-8573-34 PRVA BANKA 535-15969-90



Zadate vrijednosti za zaštitu invertora (EN 50549):

• Podnaponska U < I stepen:	207 V, 30 s
• Podnaponska U << II stepen:	195 V, 0,25 s
• Prenaponska U > I stepen:	253 V, 30 s
• Prenaponska U >> II stepen:	260 V, 0,1 s
• Pofrekventna f <:	48.5 Hz, 0,2 s
• Nadfrekventna f >:	51 Hz, 3 s
• Trajni prenapon (UNOM - maxsrednje 10 min):	253 V, 3 s
• Zaštita od ostrvskog rada (Vektorski skok):	7°, trenutno
• Zaštita od ostrvskog rada (df/dt):	1 Hz/s, trenutno
• Podešenje napona za automatsko ponovno priključenje nakon ispada:	0,85 Un ≤ U ≤ 1.1 Un
• Podešenje frekvencije za automatsko ponovno priključenje nakon ispada:	49.5 Hz ≤ U ≤ 50.1 Hz
• Vrijeme ponovnog priključenja nakon ispada u mreži:	60 s
• Gradijent aktivne snage nakon ponovnog priključenja:	10% Pmax / min
• Trajno injektiranje jednosmjerne struje:	0.5% nominalne izlazne struje invertora ili 20 mA

Korisnik je dužan da održava u ispravnom stanju zaštitne i druge uređaje kojima se štite invertori i druga oprema elektrane od unutrašnjih kvarova i kvarova u distributivnom sistemu.

- U slučaju signalizacije unutrašnjeg kvara mikroprocesorskih zaštitnih uređaja, te u slučaju pojave kvara na isključnim krugovima u elektrani ili rasklopnom postrojenju, vrši se isključenje spojnog prekidača na mjestu priključenja elektrane.
- U slučaju nestanka jednosmjernog napona u elektrani ili rasklopnom postrojenju, vrši se automatsko normalno zaustavljanje elektrane.
- CEDIS može zahtijevati promjenu parametara podešenja sistemske zaštite i zaštite priključnog voda ukoliko to zahtijevaju pogonski uslovi u mreži.
- Nije dozvoljeno ostrvsko napajanje dijela distributivnog sistema iz elektrane.

2) Ostali uslovi:

- a) podnosilac zahtjeva - korisnik je dužan ugraditi opremu i koristiti tehnologiju kojom neće ugroziti sigurnost i kvalitet napajanja električnom energijom drugih korisnika.
- b) prije početka građenja investitor je u obavezi da pribavi katastar podzemnih i nadzemnih instalacija, a njihovo eventualno izmještanje pada na teret Investitora.

- 3) **Rok priključenja:** nakon ispunjenja uslova iz ovog ugovora i potpisivanja: ugovora o korišćenju DS, ugovora o prodaji električne energije, ugovora o snabdijevanju električnom energijom i ugovora o balansnoj odgovornosti.

V NAKNADA ZA PRIKLUČNU SNAGU

Član 4

- (1) Podnosilac zahtjeva - korisnik se obavezuje da plati naknadu za priključnu snagu od **2105,26 kVA (2000 kW)** u iznosu od **43705,20 eura**, kao i PDV obračunat po opštoj stopi od 21%, u iznosu od **9178,09 eura**. Shodno navedenom, naknada za priključnu snagu, sa uračunatim PDV-om, ukupno iznosi **52883,29 eura**.
- (2) Podnosilac zahtjeva - korisnik se obavezuje da naknadu iz stava 1 ovog člana plati u punom jednokratnom iznosu od **52883,29 eura** na žiro račun CEDIS-a broj 575-270-88, u roku od 15 dana od dana zaključenja ovog ugovora.
- (3) Naknada za priključnu snagu se plaća na osnovu odobrene priključne snage elektrane.



- (4) Visinu naknade iz stava 1 ovog člana, utvrđuje CEDIS na osnovu jedinične naknade, u skladu sa metodologijom i odlukom kojom se uređuje utvrđivanje naknade za priključenje na distributivni sistem električne energije.
- (5) Naknada za priključenje predstavlja proizvod priključne snage i jedinične naknade utvrđene u skladu sa metodologijom i odlukom kojom se uređuje utvrđivanje naknade za priključenje na distributivni sistem električne energije.
- (6) Posebnim slučajevima za određivanje naknade za priključnu snagu, u smislu metodologije kojom se uređuje utvrđivanje naknade za priključenje na distributivni sistem električne energije, smatraju se:
 - 1) povećanje priključne snage, razdvajanje, odnosno spajanje instalacija u objektu koji je već priključen na sistem;
 - 2) priključenje gradilišta;
 - 3) priključenje privremenih objekata;
 - 4) priključenje objekta korisnika koji ruše postojeći objekat koji je bio priključen i umjesto njega grade novi objekat.
- (7) Naknada za priključnu snagu u navedenim posebnim slučajevima se utvrđuju na sledeći način:
 - 1) naknada za priključnu snagu utvrđuje se za odobreno povećanje priključne snage;
 - 2) naknada za priključnu snagu utvrđuje se prema eventualnoj dodatnoj snazi u odnosu na snagu objekta za čiju potrebu se priključuje gradilište. Ukoliko je odobrena priključna snaga objekta veća od odobrene priključne snage gradilišta, ovi troškovi se ne naplaćuju.
 - 3) naknada za priključnu snagu se ne naplaćuje, ukoliko je period na koji se priključenje vrši kraći od 90 dana;
 - 4) naknada za priključnu snagu utvrđuje se za odobreno povećanje priključne snage.
- (8) Ukoliko podnosilac zahtjeva - korisnik ne plati naknadu iz stava 1 ovog člana u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora, ugovorne strane su saglasne da CEDIS može raskinuti ovaj Ugovor.

**VI OBAVEZE NAKON IZGRADNJE INFRASTRUKTURE ZA PRIKLUČENJE I UNUTRAŠNJIH INSTALACIJA
OBJEKTA PODNOSIOCA ZAHTEVA - KORISNIKA**

Član 5

- (1) Nakon izgradnje infrastrukture za priključenje, u skladu sa uslovima iz ovog ugovora i unutrašnjih instalacija objekta podnosioca zahtjeva - korisnika, izvršenih mjerenja i ispitivanja koja se mogu uraditi bez priključenja na distributivni sistem, podnosilac zahtjeva - korisnik se obavezuje da dostavi CEDIS-u obavještenje o ispunjenosti ugovornih obaveza i dostavi dokaze da infrastruktura za priključenje i unutrašnje instalacije objekta podnosioca zahtjeva - korisnika, uključujući i uređaje i instalacije njegovog objekta koji se priključuje, ispunjavaju uslove utvrđene zakonom i tehničkim propisima.
- (2) Obavještenje iz stava 1 ovog člana dostavlja se na obrascu koji propisuje CEDIS. Uz navedeno obavještenje podnosilac zahtjeva - korisnik je dužan dostaviti dokumentaciju propisanu obrascem.
- (3) CEDIS se obavezuje da u roku od 15 dana od dana prijema obavještenja iz stava 1 ovog člana cijeni ispunjenost obaveza iz ovog ugovora.
- (4) U slučaju ispunjenosti uslova iz stava 3 ovog člana, CEDIS se obavezuje da obavijesti podnosioca zahtjeva - korisnika da može zaključiti ugovor o snabdijevanju sa izabranim snabdijevačem i druge ugovore u skladu sa Zakonom.
- (5) CEDIS se obavezuje da priključi objekat podnosioca zahtjeva - korisnika na distributivni sistem u roku koji ne može biti duži od sedam dana od dana kada snabdjevač CEDIS-u prijavi ugovor o snabdijevanju.
- (6) U slučaju da je za infrastrukturu za priključenje i/ili objekat predviđen privremeni pogon/probni rad podnosilac zahtjeva će podnijeti zahtjev, uz prateću dokumentaciju, za privremeno priključenje na obrascu koji propisuje CEDIS.

- (7) CEDIS se obavezuje da u roku od 15 dana od dana prijema zahtjeva iz stava 6 ovog člana cijeni ispunjenost uslova za potrebe priključenja za privremeni pogon/probni rad.
- (8) U slučaju ispunjenosti uslova iz stava 7 ovog člana, CEDIS se obavezuje da podnosiocu zahtjeva – korisniku na distributivni sistem izda odobrenje za privremeno priključenje za potrebe privremenog pogona/probnog rada.

VII PROCJENA VRIJEDNOSTI IZGRAĐENE INFRASTRUKTURE

Član 6

CEDIS se obavezuje da nakon izgradnje infrastrukture iz člana 2 stav 1 ovog ugovora i priključenja objekta podnosioca zahtjeva - korisnika na distributivni sistem električne energije obezbijedi procjenu vrijednosti izgrađene energetske infrastrukture angažovanjem nezavisnog procjenitelja, odnosno, za infrastrukturu za priključenje naponskog nivoa 0.4 kV, vrijednost iste odredi na osnovu Cjenovnika o otkupu infrastrukture, u skladu sa Zakonom.

VIII OTKUP INFRASTRUKTURE

Član 7

- (1) CEDIS se obavezuje da sa podnosiocem zahtjeva – korisnikom, zaključi ugovor o otkupu izgrađene infrastrukture za priključenje objekta podnosioca zahtjeva, u roku koji ne može biti duži od 6 mjeseci od dana dobijanja upotrebne dozvole, odnosno drugog akta nadležnog organa, u skladu sa zakonom i obezbjeđenja potpune pravne i tehničke dokumentacije od strane podnosioca zahtjeva.
- (2) Ugovorom o otkupu urediće se međusobna prava i obaveze CEDIS-a i podnosioca zahtjeva - korisnika i utvrditi iznos naknade za otkup infrastrukture za priključenje objekta podnosioca zahtjeva, koja se sastoji od vrijednosti utvrđene u skladu sa članom 184 Zakona o energetici i kamate obračunate za period otplate koja je jednaka stopi povrata na pozajmljeni kapital, utvrđenoj kao trogodišnji ponderisani prosjek kamatnih stopa ugovorenih na aktivna dugoročna kreditna zaduženja mrežnih operatora u Crnoj Gori, koja važi za regulatornu godinu u kojoj se zaključuje ugovor o otkupu.
- (3) Naknadu iz stava 2 ovog člana, CEDIS otplaćuje u najviše 20 jednakih godišnjih anuiteta.
- (4) Ugovorne strane su saglasne da danom zaključenja ugovora iz stava 1 ovog člana izgrađena infrastruktura postaje dio distributivnog sistema i evidentira se kao osnovno sredstvo u poslovnim knjigama operatora distributivnog sistema.

IX MEĐUSOBNE OBAVEZE I PRAVA UGOVORNIH STRANA

Prava i obaveze podnosioca zahtjeva - korisnika

Član 8

- (1) Podnosilac zahtjeva - korisnik, prije priključenja objekta – male elektrane na distributivni sistem električne energije, ima obavezu da:
- 1) izvede radove pod uslovima iz člana 2 i 3 ovog ugovora;
 - 2) plati naknadu iz člana 4 ovog ugovora;
 - 3) podnese obavještenje o ispunjenosti ugovornih obaveza iz ugovora o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju;
 - 4) za izgradnju potrebne infrastrukture koristi materijal i opremu koji posjeduju garanciju.
 - 5) zaključi ugovor o korišćenju DS, ugovor o prodaji električne energije, ugovor o snabdijevanju električnom energijom i ugovor o balansnoj odgovornosti;
 - 6) dostavi CEDIS-pogonsko upustvo za složenije EEO u svom vlasništvu;
- (2) Podnosilac zahtjeva, nakon priključenja objekta - male elektrane na distributivni sistem električne energije, ima obavezu da:

- 1) do zaključenja ugovora o otkupu, održava u tehnički ispravnom stanju infrastrukturu za priključenje;
- 2) izgrađenu infrastrukturu preda u svojini CEDIS-u u skladu sa zakonom;
- 3) u roku od 7 dana od dana priključenja na distributivni sistem električne energije objekta podnosioca zahtjeva, CEDIS-u dostavi izvještaj (stručni nalaz) ovlaštene organizacije da predmetne instalacije u objektu korisnika sistema ispunjavaju tehničke uslove kojim se obezbjeđuju sigurnost ljudi i imovine;
- 4) održava u tehnički ispravnom stanju priključak, instalacije i uređaje koji su u njegovom vlasništvu;
- 5) omogući CEDIS-u nesmetan pristup mjernom mjestu u svrhu očitavanja, provjere ispravnosti, otklanjanja kvarova, zamjene i održavanja uređaja i izmještanja mjernih mjesta ili obustave isporuke energije u slučajevima neovlašćenog korišćenja energije ili neplaćanja računa za isporučenu energiju u skladu sa utvrđenim rokovima i uslovima;
- 6) omogući CEDIS nesmetan pristup do i na nepokretnostima na kojima se nalaze ili grade EEO, radi izvođenja radova na izgradnji, održavanju, kontroli ispravnosti objekata, uređaja, postrojenja ili opreme i izvođenja drugih neophodnih radova;
- 7) radi obezbjeđenja nesmetanih tokova električne energije omogući CEDIS-u korišćenje opreme koja je potrebna za funkcionisanje DS i da održava tu infrastrukturu u funkcionalnom stanju u skladu sa Zakonom;
- 8) koristi električnu energiju iz DS samo za vlastite potrebe, preko mjernih uređaja, bez mogućnosti preprodaje iste ili omogućavanja drugom krajnjem kupcu bez odobrenja CEDIS-a napajanje preko svojih instalacija; ne dozvoli priključenje objekata drugih korisnika sa sopstvene instalacije;
- 9) svakom poremećaju rada zaštitnih i mjernih uređaja odmah obavijesti CEDIS i snabdjevača;
- 10) koristi električnu energiju isključivo u skladu sa ovim ugovorom;
- 11) u svemu poštuje odredbe Zakona o energetici i akata donijetih u skladu sa zakonom;
- 12) se pridržava sopstvenih pogonskih uputstva o radu elektrane koja je dostavio CEDIS-u;
- 13) postupi po uputstvima CEDIS-a koja se odnose na pogon elektrane, izdatim u skladu sa ovim Ugovorom i Pogonskim uputstvom o radu elektrane;
- 14) po zahtjevu CEDIS-a, u zavisnosti od pogonskih karakteristika postrojenja i uređaja korisnika, ugradi i stavi na raspolaganje CEDIS-u opremu koja će omogućiti neophodan vid daljinskog upravljanja rasklopnom opremom, stalni daljinski nadzor nad energetske veličinama bitnim za vođenje DS ili ugradnju komunikacionih uređaja za primanje pogonskih naloga CEDIS;
- 15) ispituje ispravnost instalacija i opreme u svom vlasništvu, u skladu sa rokovima definisanim važećim propisima;
- 16) na zahtjev ovlašćenog lica CEDIS-a, dostavi na uvid protokole o provedenim ispitivanjima instalacija i opreme u svom vlasništvu;
- 17) pribavi i primijeni odobrenja ili uputstva o mjerama sigurnosti koje je neophodno sprovesti u slučaju izvođenja radova na svom sistemu (na mjestu priključenja ili na drugom mjestu), kada bi ti radovi mogli uticati na sigurnost u sistemima ugovornih strana;
- 18) u roku od 30 dana po zahtjevu CEDIS-a dostavi podatke potrebne za ažuriranje desetogodišnjih planova;
- 19) blagovremeno dostavlja informacije o izmjenama u angažovanoj snazi i proizvodnji električne energije u skladu sa ovim ugovorom;
- 20) sprovodi uputstva CEDIS-a u slučaju redukcije u isporuci električne energije i napona;
- 21) obavijesti CEDIS o svim promjenama, uključujući eventualne kvarove na infrastrukturi za priključenje i mjernim uređajima, na način i u rokovima u skladu sa pravilima i zaključenim ugovorima, sve do zaključenja Ugovora o otkupu;
- 22) nadoknadi štetu koju učini nedozvoljenim radnjama propisanim zakonima;

- 23) Operatoru distributivnog sistema dostavlja mjesečne i godišnje planove proizvodnje, zasnovane na mjeranjima na osnovu kojih je utvrđen potencijal obnovljivog izvora energije.

Član 9

Podnosilac zahtjeva - korisnik ima pravo:

- 1) na isplatu naknade za infrastrukturu u skladu sa članom 7 stav 2 ovog ugovora;
- 2) da kao novi korisnik bude priključen na distributivni sistem, u skladu sa ovim ugovorom, u roku koji ne može biti duži od sedam dana od dana kada snabdjevač CEDIS-u prijavi ugovor o snabdjevanju, kao i da prisustvuje prvom priključenju;
- 3) da koristi distributivni sistem u skladu sa zakonom, pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije, ugovorom o korišćenju distributivnog sistema, koji je njegov snabdjevač zaključio sa CEDIS-om i ugovorom o snabdjevanju koji je zaključio sa izabranim snabdjevačem;
- 4) da bude obaviješten od strane CEDIS-a 24 časa unaprijed o svim planiranim prekidima napajanja putem sredstava javnog informisanja;
- 5) da zahtijeva naknadu štete od CEDIS-a u slučajevima kada je šteta uzrokovana nepropisno izvedenim radovima na priključenju objekta na distributivni sistem;
- 6) da od strane CEDIS-a bude obaviješten o aktivnostima CEDIS-a na sprovođenju mjera redukcije isporuke električne energije i redukcije napona;
- 7) da bude sigurno i kvalitetno snabdjeven električnom energijom u skladu sa pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije i pravilima kojima se uređuje minimum kvaliteta isporuke i snabdjevanja električnom energijom;
- 8) da u slučaju potrebe za promjenom priključne snage, promjene na priključku, podnese odgovarajući zahtjev za zaključivanje aneksa ili novog ugovora o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju;
- 9) na objektivan, transparentan i nediskriminatoran pristup distributivnom sistemu električne energije, u skladu sa Zakonom i podzakonskim aktima;
- 10) da zahtijeva provjeru ispravnosti mjernih uređaja, te ostalih tehničkih i mjernih podataka;
- 11) da zahtijeva od CEDIS-a odnosno snabdjevača privremeno isključenje sa distributivnog sistema električne energije u skladu sa pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije;
- 12) da podnese prigovor, odnosno žalbu u vezi postupanja CEDIS-a, a u skladu sa Zakonom i podzakonskim aktima.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da je podnosilac zahtjeva - korisnik dužan, na osnovu ovog ugovora, a prije zaključenja Ugovora o otkupu iz člana 7 ovog ugovora, omogućiti CEDIS-u priključenje novih korisnika na izgrađenu energetska infrastrukturu ukoliko se time ne dovodi u pitanje sigurnost i kvalitet snabdjevanja električnom energijom objekta podnosioca zahtjeva - korisnika i ukoliko to kapaciteti izgrađene infrastrukture omogućavaju.

Prava i obaveze CEDIS-a

Član 11

(1) CEDIS ima obavezu da:

- 1) izda obavještenje iz člana 5 stav 4 ovog ugovora;
- 2) priključi objekat podnosioca zahtjeva - korisnika ukoliko su za to ispunjeni uslovi;

Društvo sa ograničenom odgovornošću "Crnogorski elektrodistributivni sistem" Podgorica

Ul. Ivana Milutinovića br.12 81000 Podgorica

Telefon: +382 20 408 400 Faks: +382 20 408 413 e-mail: info@cedis.me www.cedis.me

PIB: 03099873 PDV: 30/31-16162-1

Broj žiro računa:

CKB BANKA 510-1714-39 HIPOTEKARNA BANKA 520-22559-07 ERSTE BANKA 540-8573-34 PRVA BANKA 535-15969-90



- 3) da nakon izgradnje predmetne infrastrukture izvrši njenu procjenu i istu otkupi u skladu zakonom i ovim ugovorom.
- (2) CEDIS ima obavezu da, nakon priključenja objekta na distributivni sistem električne energije:
 - 1) održava infrastrukturu nakon otkupa;
 - 2) u slučaju prekida napajanja usljed kvara na distributivnom sistemu, u najkraćem mogućem roku otkloni uzrok prekida i ponovo priključi objekat podnosioca zahtjeva - korisnika;
 - 3) obavijesti podnosioca zahtjeva - korisnika 24 časa unaprijed o svim planiranim prekidima napajanja putem sredstava javnog informisanja;
 - 4) odgovara za štetu koju podnosilac zahtjeva - korisnik pretrpi usljed nepropisno izvedenih radova na priključenju objekta podnosioca zahtjeva na distributivni sistem od strane CEDIS-a;
 - 5) obezbijedi čuvanje povjerljivih informacija i podataka o podnosiocu zahtjeva - korisniku, u skladu sa Zakonom;
 - 6) blagovremeno izvještava podnosioca zahtjeva - korisnika o preduzimanju mjera na redukciji u isporuci električne energije radi izbjegavanja operativnih problema u prenosnom i distributivnom sistemu;
 - 7) obezbijedi razmjenu informacija u vezi sa manipulacijama ili događajima u prenosnom ili distributivnom sistemu ili sistemu podnosioca zahtjeva - korisnika koji mogu imati operativni uticaj na njihov rad;
 - 8) vrši ispitivanje, praćenje i nadgledanje povratnog uticaja elektrane na distributivni sistem;
 - 9) vodi urednu evidenciju o ispadima i isključenjima u distributivnom sistemu koji dovode do zastoja ili ograničenja u radu elektrane, iz koje se mogu utvrditi razlozi zastoja ili ograničenja, te uredno arhivira i čuva dokumentaciju u skladu sa propisima;
 - 10) izdaje odobrenja i uputstva o mjerama sigurnosti koje je neophodno sprovesti u slučaju izvođenja radova na djelovima distributivnog sistema ili sistema podnosioca zahtjeva - korisnika na mjestu priključenja ili na drugom mjestu kada bi ti radovi mogli uticati na sigurnost u sistemima ugovornih strana;
 - 11) obezbijedi sigurnost i kvalitet električne energije, u skladu sa pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije i pravilima kojima se uređuje minimum kvaliteta isporuke i snabdijevanja električnom energijom;
 - 12) u slučaju raskida ovog ugovora o tome odmah obavijesti nadležnog snabdjevača.

Član 12

CEDIS ima pravo:

- 1) učešća u pripremi radova i izgradnji infrastrukture za priključenje objekta podnosioca zahtjeva - korisnika;
- 2) da od podnosioca zahtjeva - korisnika naplati naknadu za priključnu snagu;
- 3) da raskine ugovor ukoliko podnosilac zahtjeva - korisnik ne plati naknadu iz člana 4 ovog ugovora;
- 4) na priključenje novih korisnika na izgrađenu energetska infrastrukturu, prije zaključenja Ugovora o otkupu iz člana 7 ovog ugovora, ukoliko se time ne dovodi u pitanje sigurnost i kvalitet snabdijevanja električnom energijom objekta podnosioca zahtjeva - korisnika i ukoliko to kapaciteti izgrađene infrastrukture omogućavaju;
- 5) da nesmetano pristupi mjernim uređajima i instalacijama, kao i mjestu priključka radi očitavanja, provjere ispravnosti, otklanjanja kvarova, zamjene i održavanja uređaja, ugradnje i izmještanja mjernih mjesta, ili obustave isporuke energije u slučajevima kada vlasnik neovlašćeno koristi električnu energiju ili ne plati račun za isporučenu električnu energiju u skladu sa utvrđenim rokovima i uslovima;

- 6) da naplati od podnosioca zahtjeva - korisnika nestandardne usluge u skladu sa pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije i pravilima kojima se uređuje mjerenje u distributivnom sistemu električne energije;
- 7) da zahtijeva i naplati štetu od podnosioca zahtjeva - korisnika u slučajevima korišćenja električne energije protivno ovom ugovoru, pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije, pravilima kojima se uređuje mjerenje električne energije u distributivnom sistemu, a u skladu sa metodologijom kojom se uređuje obračunavanje i naplata neovlašćeno preuzete električne energije;
- 8) da kontroliše stanje podešenosti sistema zaštite i po potrebi nalaže usklađivanje parametara podešenosti;
- 9) da izvrši ograničenje snage i napona sa ciljem da se izbjegnju operativni problemi u prenosnom ili distributivnom sistemu (u cjelini ili u pojedinim djelovima), a da pri tom ne dođe do diskriminisanja podnosioca zahtjeva - korisnika uz prethodno obavještenje podnosioca zahtjeva - korisnika;
- 10) da isključi objekat podnosioca zahtjeva - korisnika sa distributivnog sistema u slučajevima predviđenim Zakonom o energetici i podzakonskim aktima CEDIS-a odobrenim od Regulatorne agencije za energetiku i regulisane komunalne djelatnosti;
- 11) da isključi objekat podnosioca zahtjeva - korisnika sa distributivnog sistema električne energije kada podnosilac zahtjeva - korisnik odbije da isključi uređaje koje koristi, a čije djelovanje na sistem nije u skladu sa najmanje jednim nacionalnim standardom za oblast elektrotehnike, a naročito kada rad takvih uređaja ometa rad bilo kojeg dijela distributivnog sistema ili drugih korisnika;
- 12) da ukoliko iz bilo kog razloga nije izvršeno mjesečno očitavanje brojila (nedostupno mjerno mjesto, podnosilac zahtjeva - korisnik nije dostavio stanje, kvar na mjernom uređaju, viša sila i dr.), izvrši procjenu potrošnje prema ostvarenoj potrošnji i obračunatoj snazi u istom periodu prethodne godine, ili prema prosječnoj godišnjoj potrošnji i ostvarenoj snazi za istu kategoriju potrošnje, a da se korekcija izvrši u narednom obračunskom periodu;
- 13) da ukoliko podnosilac zahtjeva - korisnik u propisanom roku ne dostavi izvještaj (stručni nalaz) iz člana 8 stav 2 tačka 3 ovog ugovora, isključi objekat podnosioca zahtjeva - korisnika;
- 14) na upravljanje elektroenergetskim postrojenjima podnosioca zahtjeva - korisnika na način propisan pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije;
- 15) na vršenje provjere prekoračenja odobrene priključne snage elektrane u skladu sa važećim pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije;
- 16) na naplatu korišćenja distributivne mreže u skladu sa utvrđenim cijenama i tarifama za korišćenje distributivnog sistema električne energije;
- 17) na naplatu troškova održavanja infrastrukture za priključenje na distributivni sistem električne energije koja nije u njegovom vlasništvu;
- 18) da na odgovarajući i nediskriminatoran način vrši razmjenu informacija o korisnicima sa snabdjevačem uz obezbjeđenje zaštite povjerljivih informacija u skladu sa Zakonom;
- 19) na ograničenje i obustavu isporuke električne energije i isključenje podnosioca zahtjeva - korisnika sa distributivne mreže ukoliko korisnik postupa suprotno Zakonu, podzakonskim aktima i zaključenim ugovorima;
- 20) na ugovoranje izuzetaka od standardnog kvaliteta isporučene električne energije u skladu sa važećim pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije;
- 21) da do zaključivanja Ugovora o otkupu, radi obezbjeđenja nesmetanih tokova električne energije, koristi opremu koja je potrebna za funkcionisanje distributivnog sistema i da održava tu infrastrukturu u funkcionalnom stanju.



X KVALITET NAPONA I DOPUŠTENI POVRATNI UTICAJ ELEKTRANE NA DISTRIBUTIVNI SISTEM

Član 13

- (1) CEDIS je dužan održavati parametre kvaliteta napona napajanja na mjestu priključenja elektrane unutar opsega propisanih standardom MEST EN 50160.
- (2) Korisnik je dužan osigurati da povratni uticaj elektrane na parametre kvaliteta napona u distributivnom sistemu ne prelazi nivo dat sledećom tabelom.

Dozvoljena promjena napona u stacionarnom režimu	$\Delta u_m = \pm 5\%$ na mjestu priključenja na distributivni sistem
Dozvoljena promjena napona u prelaznom režimu (uključenje/isključenje)	Za $r < 1/10$ minuta, $d = 2\%$ / Za $r < 1/100$ minuta, $d = 3\%$
Dozvoljeno odstupanje frekvencije	$\pm 0,2\text{Hz}$

XI USLOVI SINHRONIZACIJE ELEKTRANE NA DISTRIBUTIVNI SISTEM

Član 14

Sinhronizacija proizvodnog postrojenja sa distributivnom mrežom mora biti potpuno automatska.

XII UPRAVLJANJE PROIZVODNJOM AKTIVNE I REAKTIVNE SNAGE I REGULACIJA NAPONA

Član 15

- (1) Korisnik samostalno upravlja proizvodnjom aktivne snage, u skladu sa raspoloživim primarnim izvorima energije i pogonskim stanjem postrojenja do snage odobrene saglasnošću za priključenje.
- (2) Izuzetno, CEDIS ima pravo da privremeno ograniči izlaznu snagu do potpunog zaustavljanja elektrane u sledećim situacijama:
 - moguća opasnost po siguran rad sistema;
 - pojava preopterećenja na elementima distributivnog sistema;
 - pojava rizika od ostrvskog rada dijela distributivnog sistema;
 - pojava rizika narušavanja stacionarne ili dinamičke stabilnosti DS;
 - povećanje frekvencije koje ugrožava stabilnost DS;
 - popravka ili izgradnja elemenata distributivnog sistema;
- (3) Promjena izlazne snage po zahtjevu CEDIS-a mora se izvršiti bez odlaganja, a najkasnije unutar 1 min.
O razlozima primjene ograničenja iz stava 2 ovog člana, CEDIS je dužan da u najkraćem roku Korisniku dostavi pisano obrazloženje o razlozima takvog rada.

Član 16

- (1) Korisnik je dužan vršiti regulaciju napona i upravljati proizvodnjom reaktivne snage prema zahtjevima CEDIS-a.
- (2) CEDIS će, nakon stvaranja tehničkih mogućnosti, daljinskim slanjem upravljačkog signala vršiti izbor načina upravljanja proizvodnjom reaktivne snage.

Član 17

CEDIS ima pravo, u zavisnosti od aktivnog režima rada, izdavati operative naloge za obezbjeđenje zahtijevane vrijednosti napona na mjestu priključenja elektrane, proizvodnje reaktivne snage ili faktora snage elektrane.

XIII DALJINSKO UPRAVLJANJE I SIGNALIZACIJA

Član 18

- 1) Korisnik je dužan u realnom vremenu obezbijediti daljinski prenos komandi, mjerenja i signala između upravljačkog centra CEDIS-a i objekta elektrane.
- 2) Komande koje će se, nakon stvaranja tehničkih mogućnosti, prenositi u realnom vremenu iz upravljačkog centra CEDIS-a su:
 - uključenje/isključenje spojnog prekidača u izvodnoj ćeliji/polju priključnog voda na mjestu priključenja elektrane,
 - podešenje vrijednosti aktivne snage elektrane,
 - upravljanje proizvodnjom reaktivne snage.
- 3) Mjerenja i signali koji se prenose u realnom vremenu su:
 - aktivna snaga koju elektrana predaje/preuzima iz distributivnog sistema,
 - reaktivna snaga koju elektrana predaje/ preuzima iz distributivnog sistema,
 - napon na mjestu priključenja elektrane na DS,
 - uklopno stanje spojnog prekidača na mjestu priključenja elektrane na DS,
 - signali djelovanja zaštitnih uređaja na mjestu priključenja elektrane na DS,
 - ostali podaci po traženju CEDIS-a.
- 4) Komunikacija između centra upravljanja CEDIS-a i elektrane vrši se putem optičkog kabla i GSM/GPRS veze.
- 5) Za prenos komandi, mjerenja i signala koriste se standardni komunikacioni protokoli, u skladu sa tehničkim rješenjem sistema upravljanja distributivnim sistemom u vlasništvu CEDIS-a.

XIV UPRAVLJANJE ENERGETSKIM OBJEKTIMA

Član 19

- (1) CEDIS je nadležan, za upravljanje elementima postrojenja u svom vlasništvu.
- (2) Korisnik je nadležan za upravljanje postrojenjima i elementima postrojenja u maloj elektrani koja nisu u nadležnosti CEDIS-a po pitanju upravljanja.
- (3) Ugovorne strane Sporazumom o upravljanju energetskim objektima, precizno regulišu sve međusobne obaveze vezane za upravljanje i manipulacije u objektima koji su od međusobnog uticaja i zavisnosti.
- (4) Vrsta informacija, podataka i izvještaja kao i sredstva i način razmjene istih između ugovornih strana definišu se Protokolom za razmjenu Informacija, podataka i izvještaja. Istim Protokolom se definiše pogonska dokumentacija koja se vodi u objektima ugovornih strana.

XV IZUZEĆE I OSLOBAĐANJE OD ODGOVORNOSTI

Član 20

Ugovorne strane se oslobađaju izvršenja obaveza i odgovornosti po ovom ugovoru za vrijeme trajanja više sile (poplave, zemljotres, požari, atmosferska pražnjenja, jaki vjetrovi, prekomjerni snijeg, led i sl.), kao i kvarova na elementima distributivnog sistema električne energije i uređaja podnosioca zahtjeva - korisnika do kojih nije došlo krivicom ugovornih strana, odnosno koje ugovorne strane nijesu mogle predvidjeti ili spriječiti razumnim mjerama predostrožnosti.





XVI TRAJANJE, RASKID I PRESTANAK UGOVORA Član 21

Ovaj ugovor se zaključuje na neodređeno vrijeme.

Član 22

- (1) Ugovorne strane su saglasne da se ovaj ugovor može raskinuti na zahtjev jedne ugovorne strane u slučaju da druga ugovorna strana ne ispunjava obaveze u rokovima i na način predviđen ovim ugovorom.
- (2) Ugovorne strane su saglasne da se ovaj ugovor može raskinuti ako poslije zaključenja ugovora nastupe okolnosti koje otežavaju ispunjenje obaveza jedne od ugovornih strana ili ako se zbog njih ne može ostvariti predmet ugovora.
- (3) Ugovorne strane su saglasne da se ovaj ugovor može raskinuti ukoliko podnositelj zahtjeva - korisnik ne plati CEDIS-u naknadu za priključnu snagu u roku iz člana 4 stav 2 ovog ugovora.
- (4) Ugovorne strane su saglasne da se ovaj ugovor može raskinuti u slučaju prestanka potrebe za daljnjim priključenjem na distributivni sistem električne energije.
- (5) Postupak za raskid ugovora pokreće se pisanim obavještenjem o namjeri raskida.
- (6) Ugovor se smatra raskinutim po isteku roka od 15 dana od dana prijema obavještenja iz stava 5 ovog člana, ukoliko ugovorna strana koja ne ispunjava svoje obaveze ne počne da ih ispunjava ili ne dokaže da je do nemogućnosti ispunjenja došlo usled dejstva više sile.
- (7) U slučaju raskida ugovora o priključenju CEDIS će obavijestiti nadležnog snabdjevača u roku od tri dana od dana raskida ugovora.

Član 23

- (1) Podnositelj zahtjeva - korisnik koji je otklonio razloge zbog kojih je raskinut ovaj ugovor stiče pravo na ponovno priključenje na distributivni sistem električne energije kada zaključi novi ugovor o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju i ugovor o snabdijevanju.
- (2) Priključenje iz stava 1 ovog člana CEDIS će izvršiti najkasnije u roku od 7 dana od dana podnošenja zahtjeva za priključenje sa dokazima iz stava 1 ovog člana.

Član 24

- (1) Ugovorne strane su saglasne da ovaj ugovor prestaje da važi u slučaju da podnositelj zahtjeva - korisnik ne izgradi infrastrukturu koja je predmet ovog ugovora u roku iz člana 2 stav 6 ili izjavom u pisanoj formi odustane od izgradnje infrastrukture.
- (2) Ugovorne strane su saglasne da ovaj ugovor prestaje da važi i prije roka iz stava 1 ovog člana ukoliko je očigledno da podnositelj zahtjeva - korisnik u ovom roku ne može ispuniti obaveze iz ovog ugovora, zbog čega se na infrastrukturu koja je predmet ovog ugovora ne mogu priključiti novi korisnici sa kojima je CEDIS u skladu sa planskom dokumentacijom zaključio ugovore o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju.
- (3) Ugovorne strane su saglasne da u slučaju iz stava 2 ovog člana CEDIS nastavi radove na izgradnji infrastrukture za priključenje koja je predmet ovog ugovora, pri čemu je CEDIS dužan obezbijediti podnosiocu zahtjeva - korisniku priključenje njegovog objekta pod uslovima koji su propisani ovim ugovorom i naknaditi mu troškove koje je imao do dana prestanka ovog ugovora bez obaveze povraćaja naknade za priključnu snagu.



- (4) Ugovorne strane su saglasne da je podnosilac zahtjeva - korisnik obavezan na CEDIS preneti bez naknade svu investiciono tehničku i pravnu dokumentaciju koju je pribavio do dana prestanka ovog ugovora, zaključiti ugovor sa CEDIS-om o ustanovljavanju prava službenosti radi izgradnje, ugradnje opreme i održavanja na nepokretnostima u vlasništvu podnosioca zahtjeva - korisnika bez potraživanja bilo kakve naknade.

XVII ZAVRŠNE ODREDBE**Član 25**

Ugovorne strane su saglasne da ukoliko za vrijeme važenja ovog ugovora dođe do promjene zakonskih ili drugih propisa, koji se mogu neposredno primjeniti, primjenjuju tako izmijenjene propise, a u suprotnom, da svoja međusobna prava i obaveze regulišu aneksom ovog ugovora.

Član 26

Ugovorne strane su saglasne da će se na međusobne odnose koji nijesu regulisani ovim ugovorom primjenjivati odredbe Zakona o energetici, Zakona o obligacionim odnosima, Pravila za funkcionisanje distributivnog sistema električne energije, Pravila mjerenja u distributivnom sistemu električne energije, Metodologije za obračun i naplatu neovlašćeno preuzete električne energije, Opštih uslova za snabdijevanje električnom energijom, propisi Regulatorne agencije za energetiku i regulisane komunalne djelatnosti, kao i važeći tehnički propisi i standardi.

Član 27

Ugovorne strane su saglasne da eventualni spor po pitanju usklađenosti prijedloga ugovora sa optimalno tehno-ekonomskim rješenjem za priključenje povjere Regulatornoj agenciji za energetiku i regulisane komunalne djelatnosti.

Član 28

Ugovorne strane su saglasne da u slučajevima promjene vlasništva na objektima ili djelovima objekata koji su priključeni na distributivni sistem na osnovu ovog ugovora, CEDIS novim vlasnicima - korisnicima može izdavati obavještenje o ispunjenosti uslova za zaključivanje ugovora o snabdijevanju sa izabranim snabdjevačem.

Član 29

Ovaj ugovor je zaključen u 6 (šest) istovjetnih primjeraka od kojih se podnosiocu zahtjeva - korisniku uručuju 2 (dva) primjerka, a CEDIS-u 4 (četiri) primjerka.

PODNOŠILAC ZAHTJEVA - KORISNIK**"VOLI TRADE" d.o.o. Podgorica**

Izvršna direktorica

Dušanka Đurović



Crnogorski elektrodistributivni sistem

d.o.o. Podgorica

Sektor za pristup mreži

Rukovodilac Sektora za pristup mreži

Vladimir Babić, dipl. inž.

Crnogorski elektrodistributivni sistem
d.o.o. Podgorica

10

Društvo sa ograničenom odgovornošću "Crnogorski elektrodistributivni sistem" Podgorica

Ul. Ivana Milutinovića br.12 81000 Podgorica

Telefon: +382 20 408 400 Faks: +382 20 408 413 e-mail: info@cedis.me www.cedis.me

PIB: 03099873 PDV: 30/31-16162-1

Broj žiro računa:

CKB BANKA 510-1714-39 HIPOTEKARNA BANKA 520-22559-07 ERSTE BANKA 540-8573-34 PRVA BANKA 535-15969-90

15 od 15



Ja, NOTAR, Tanja Čepić, PODGORICA, Njegoševa 3

Na zahtjev [REDACTED], rođen 03.03.1990., PODGORICA, JMBG: [REDACTED]
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)
čiji identitet je utvrđen na osnovu lične karte br. [REDACTED] izdate od strane FL Golubovci dana
28.04.2017. sa rokom važenja do 28.04.2027.,

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)
potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopirnim aparatom.

(način na koji je sačinjen prepis)

podudaran sa njenim izvornikom/ovjerenim prepisom koji je sačinjen fotokopirnim uređajem,
pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisačom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim
sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

koji ima 15 (petnaest) stranica i nalazi se kod stranke.

(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je _____
///

(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su

///

(ispravljani, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

Broj: OV 1902/2024, dana 28.11.2024.

Prema čl. 10 st. 2. Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave
na kojoj se vrši ovjera.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 7 u iznosu od 35,00 €, i troškovi u iznosu od 1,00 €, sa
PDV-om od 7,56 €, što predstavlja ukupno od 43,56 €, naplaćena je.



Notarski saradnik
Nikola SAMARDŽIĆ



CEPS 10
Crnogorski elektro distributivni sistem
d.o.o. Podgorica
Broj 10-10-36118
18. M. 2024 god.

1719/24
12.11.24
d.o.o.
god.

UGOVOR
O
KORIŠĆENJU DISTRIBUTIVNOG SISTEMA

Podgorica, 2024. godine

UGOVOR
O
KORIŠĆENJU DISTRIBUTIVNOG SISTEMA

zaključen, dana, 18. 11. 2024. godine, između:

1. "Crnogorski elektrodistributivni sistem" D.O.O. Podgorica, Ul. Ivana Milutinovića, br. 12, 81000 Podgorica, PIB 03099873, PDV registarski broj 30/31-16162-1, koga zastupa Izvršni direktor, Vladimir Ivanović (u daljem tekstu: CEDIS) i
2. D.O.O. "VOLI TRADE"¹, Bul. Josipa Broza Tita bb, 81000 Podgorica, PIB 02227312, PDV registarski broj 5-0083264/017, koga zastupa Izvršni direktor Dušanka Đurović (u daljem tekstu: Korisnik)

CEDIS i Korisnik zajedno navedeni kao "Ugovorne strane" a pojedinačno kao "Ugovorna strana."

I PREDMET UGOVORA

Član 1

- (1) Ugovorom o korišćenju distributivnog sistema (u daljem u tekstu: Ugovor) se uređuje način i uslovi prema kojima Korisnik može koristiti distributivni sistem za potrebe preuzimanja električne energije u cilju snabdijevanja svojih kupaca ili za potrebe samosnabdijevanja električnom energijom, ili za potrebe predaje proizvedene električne energije u distributivni sistem.
- (2) CEDIS omogućuje Korisniku korišćenje distributivnog sistema, a Korisnik se obavezuje koristiti sistem isključivo za preuzimanje električne energije za snabdijevanje svojih kupaca ili svoje potrebe ili za potrebe predaje proizvedene električne energije u distributivni sistem i za to plaćati propisane naknade.
- (3) CEDIS je dužan da obezbijedi korišćenje distributivnog sistema za potrebe Korisnika, u skladu sa pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije i uslovima iz Ugovora.

Član 2

Ugovorom CEDIS, kao davalac usluge i Korisnik kao primalac usluge, regulišu pitanja distribucije električne energije na području opsluživanja CEDIS - a, snabdijevanja Korisnika ili njegovih kupaca, ili za sopstvene potrebe, za potrebe predaje proizvedene električne energije, a naročito:

¹ 1) ZDS

2) Kupac – samosnabdjevač

3) Proizvođač

- 1) uslugu korišćenja distributivnog sistema;
- 2) naknade za korišćenje distributivnog sistema;
- 3) finansijsko obezbeđenje;
- 4) način obračuna i fakturisanja usluge korišćenja distributivnog sistema;
- 5) razlozi obustave isporuke električne energije;
- 6) način podnošenja i rješavanja prigovora;
- 7) vrijeme na koje se zaključuje ugovor;
- 8) uslove i način raskida ugovora.

II USLUGA KORIŠĆENJA DISTRIBUTIVNOG SISTEMA

Član 3

Ugovorom CEDIS, kao davalac i Korisnik kao primalac usluge, regulišu pitanja distribucije električne energije, i u vezi sa tim:

- 1) raspoloživost kapaciteta;
- 2) obezbeđenje nivoa kvaliteta isporuke - snabdijevanja električnom energijom u skladu sa pravilima kojima se uređuje kvalitet isporuke i snabdijevanja električnom energijom odnosno pristupa distributivnom sistemu;
- 3) mjesto isporuke/prijema električne energije, mjesto i način mjerenja;
- 4) očitavanje mjernih mjesta u skladu sa pravilima kojima se uređuje mjerenje u distributivnom sistemu električne energije;
- 5) način dostave – predaje mjernih podataka.

Član 4

CEDIS je dužan da Korisniku distributivnog sistema obezbijedi jasne i precizne informacije o uslovima pružanja usluga, a naročito u odnosu na pristup distributivnom sistemu po pitanju tehničkih, ugovornih i raspoloživih kapaciteta.

Član 5

CEDIS je dužan da Korisniku obezbijedi raspoloživost kapaciteta u skladu sa izdatim dokumentima u procesu priključenja i zaključenim ugovorom.

Član 6

- (1) CEDIS obezbeđuje Korisniku standardni nivo kvaliteta napona, pouzdanost napajanja i kvalitet usluga i obavezan je da sa dužnom pažnjom vodi pogon i održavanje distributivnog sistema i ponovnog uspostavljanja napajanja nakon prekida sa ciljem minimiziranja broja i dužine trajanja prekida.
- (2) Ako Korisnik zahtijeva nivo kvaliteta viši od utvrđenog u pravilima kojima se uređuje minimum kvaliteta isporuke i snabdijevanja električnom energijom, dužan je da plati stvarne troškove povećanja nivoa kvaliteta isporuke električne energije koje utvrdi CEDIS, što će ugovorne strane urediti Ugovorom o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju, a u skladu sa mogućnostima sistema.
- (3) Odstupanja od standardnog nivoa kvaliteta isporuke električne energije dozvoljena su u slučajevima propisanim pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije.

Član 7

- (1) Korisnik je dužan da svoje energetske objekte i instalacije održava i vodi pogon tako da njihovi povratni uticaji na mrežu, odnosno poremećaji i smetnje, ne prelaze vrijednosti propisane pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema.
- (2) Korisnik je odgovoran za sigurnost, pogon i tehničku ispravnost svojih objekata i instalacija te usklađenost djelovanja zaštitnih uređaja sa zaštitnim uređajima u mreži.
- (3) Korisnik ne smije ugrađivati i koristiti uređaje i opremu čijim se radom može ugroziti normalno funkcionisanje mjerne i ostale opreme CEDIS - a.
- (4) Ako je povratno djelovanje Korisnika takvo da uzrokuje štetu na opremi CEDIS - a i drugih korisnika CEDIS ima pravo primijeniti mjeru privremenog isključenja tog korisnika.

Član 8

Korisnik je dužan da na mjestu preuzimanja/predaje električne energije, odnosno na obračunskom mjernom mjestu koristi priključak u skladu sa izdatim dokumentima u procesu priključenja i pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije.

Član 9

- (1) CEDIS ima pravo da primijeni mjeru privremenog isključenja Korisnika u slučaju kada je povratno djelovanje Korisnika takvo da uzrokuje štetu na opremi CEDIS - a i drugih korisnika, kao i kada Korisnik prekomjerno troši reaktivnu energiju u odnosu na definisanu, a ugrožava naponsko-reaktivne prilike u distributivnom sistemu.
- (2) Prije primjene mjere privremenog isključenja iz stava 1 ovog člana CEDIS Korisniku upućuje poštom ili elektronskim putem opomenu s rokom za otklanjanje razloga koji mogu dovesti do privremenog isključenja.
- (3) Ako Korisnik ne postupi po opomeni i u naknadno ostavljenom roku ne otkloni nepravilnosti CEDIS privremeno isključuje Korisnika sa distributivnog sistema do otklanjanja nepravilnosti u radu.

Član 10

Upravljanje rasklopnim uređajima na mjestu priključenja se vrši u skladu sa dokumentima izdatim u postupku priključenja i zaključenim ugovorom.

Član 11

CEDIS je dužan da Korisnika obavijesti o planiranim radovima na održavanju distributivnog sistema putem sredstava javnog informisanja i/ili objavljivanjem informacija.

Član 12

- (1) Korisnik je dužan omogućiti CEDIS - u pristup svom priključku, mjestu preuzimanja/pr
električne energije, uređaju za odvajanje i obračunskom mjernom mjestu u svrhu ugra
plombiranja mjernih uređaja, očitavanja stanja mjerila, zamjene mjernih uređaja i oprer
kontrolu mjernih uređaja i opreme.
- (2) CEDIS očitava, prikuplja i obrađuje mjerne podatke u skladu sa pravilima kojima se ure
mjerjenje u distributivnom sistemu električne energije.

III NAKNADE ZA KORIŠĆENJE DISTRIBUTIVNOG SISTEMA

Član 13

- (1) Korisnik je dužan da naknadu za usluge korišćenja distributivnog sistema plaća po cijenama k
su utvrđene odlukom kojom se utvrđuje regulatorno dozvoljeni prihod i cijene za operat
distributivnog sistema, i druge naknade u skladu sa Zakonom.
- (2) CEDIS je dužan da sve promjene cijena i tarifa objavljuje na svojoj internet stranici.

IV FINANSIJSKO OBEZBJEĐENJE

Član 14

- (1) Finansijsko sredstvo obezbjeđenja obaveza iz Ugovora je bankarska garancija. Za finansijski
obezbjeđenje ugovorenih obaveza izuzetno se može prihvatiti i sopstvena mjenica ako je
Korisnik:
 - 1) rezidentno pravno lice;
 - 2) ima kapital u vrijednosti najmanje dvadesetostrukog proračunatog iznosa mjesečne
naknade za korišćenje distributivnog sistema;
 - 3) redovno izmirivao obaveze po osnovu poreza i doprinosa, kao i prema CEDIS - u u periodu
od tri godine.
- (2) Korisnik je dužan da finansijsko sredstvo obezbjeđenja priloži CEDIS - u najkasnije 15 dana od
dana zaključenja ugovora.
- (3) Ako Korisnik ne priloži finansijsko sredstvo obezbjeđenja u skladu sa stavom 2 ovog člana, CEDIS
zadržava pravo da, bez odgovornosti za eventualne štete koje mogu nastupiti za Korisnika
raskine Ugovor uz prethodno obavještenje Korisnika o raskidu Ugovora.
- (4) CEDIS može priloženo finansijsko sredstvo obezbjeđenja aktivirati u slučaju da Korisnik ne
izvršava ili neuredno izvršava svoje obaveze po Ugovoru.

Član 15

- (1) Korisnik je dužan da u korist CEDIS - a preda bankarsku garanciju, bezuslovnu, neopozivu, plativu
na prvi poziv i bez prava prigovora, sa periodom trajanja od tri mjeseca od dana početka
primjene Ugovora.
- (2) Sadržaj bankarske garancije utvrđen je u Prilogu 2 koji je sastavni dio Ugovora.

- (4) Bankarska garancija utvrđuje se u iznosu od dvije mjesečne naknade iz člana 13 koje prethode zaključenju Ugovora i iznosi 800,00 €.
- (4) Ugovorne strane su saglasne da po isteku prva dva mjeseca trajanja garancije izvrše reviziju iznosa garancije i vrijednost nove garancije utvrde u skladu sa stavom 3 ovog člana.
- (5) Korisnik je dužan da redovno obnavlja bankarsku garanciju, pri čemu nova bankarska garancija mora stupiti na snagu do dana isteka prethodne i mora imati period trajanja od najmanje tri mjeseca, dok bankarska garancija za poslednja tri mjeseca trajanja ugovora mora imati period trajanja od najmanje pet mjeseci.
- (6) U slučaju da CEDIS, zbog neizmirenih finansijskih obaveza, aktivira bankarsku garanciju, Korisnik je dužan da u roku od 5 dana dostavi novu bankarsku garanciju u korist CEDIS - a, koja mora biti u istom iznosu kao i prethodna a koja stupa na snagu odmah.
- (7) Ako Korisnik ne postupi na način propisan stavom 5 i 6 ovog člana, CEDIS za država pravo da raskine Ugovor, bez prethodnog obavještanja Korisnika i bez svoje odgovornosti za sve eventualne štete koje mogu nastupiti za Korisnika.

V NAČIN OBRAČUNA, FAKTURISANJA I PLAĆANJA USLUGE

Član 16

- (1) Obračunski period počinje prvog dana u mjesecu u 00⁰⁰, a završava se poslednjeg dana u mjesecu u 24⁰⁰ sata;
- (2) Elementi za obračun usluge korišćenja distributivnog sistema dobijaju se na osnovu očitanih stanja na mjernim mjestima koja su utvrđena u Prilogu 3, koji je sastavni dio Ugovora u skladu sa pravilima kojima se uređuje mjerenje u distributivnom sistemu električne energije;
- (3) Ugovorne strane su dužne da usaglase mjerne podatke iz stava 2 ovog člana, u elektronskoj formi, najkasnije do 6. (šestog) u tekućem mjesecu za prethodni mjesec;
- (4) CEDIS čini dostupnim ili dostavlja mjerne podatke iz stava 2 ovog člana u elektronskoj formi, najkasnije do 6. (šestog) u tekućem mjesecu, za prethodni mjesec;
- (5) U slučaju da ne usaglase mjerne podatke iz stava 3 ovog člana, ugovorne strane će za potrebe realizacije Ugovora koristiti mjerne podatke (izvještaj) CEDIS - a.

Član 17

- (1) CEDIS uslugu korišćenja distributivnog sistema fakturiše Korisniku, do desetog u tekućem za prethodni mjesec;
- (2) Korisnik ima pravo prigovora na ispostavljenu fakturu iz stava 1 ovog člana u roku od tri dana od dana ispostavljanja fakture;
- (3) CEDIS odlučuje po prigovoru iz stava 2 ovog člana u roku od tri radna dana od dana prijema prigovora;
- (4) Korisnik je dužan da nesporne fakturisane iznose iz stava 1 ovog člana, plati u roku od osam dana od dana ispostavljanja fakture;

- (5) Osporeni dio fakture Korisnik je dužan da plati u roku od tri dana od dana usaglašavanja spornog dijela fakture između CEDIS - a i Korisnika;
- (6) Ako ugovorne strane ne usaglase sporni dio u roku od 60 dana, u cilju konačnog rješavanja spornog dijela fakture imaju pravo pokrenuti spor pred nadležnim sudom;
- (7) Sva plaćanja koja nastaju iz preuzetih obaveza po Ugovoru Korisnik izvršava prema instrukcijama iz faktura CEDIS - a;
- (8) U slučaju kašnjenja u plaćanju ispostavljenе fakture, Korisnik je dužan da CEDIS – u plati zateznu kamatu u skladu sa zakonom, a koja će se iskazati po izvršenoj uplati na prvom sledećem računu.

VI RAZLOZI OBUSTAVE ISPORUKE ELEKTRIČNE ENERGIJE

Član 18

- (1) CEDIS ima pravo da, bez svoje odgovornosti, obustavi davanje usluge korišćenja distributivnog sistema:
 - 1) u slučajevima propisanim zakonom kojim se uređuje način obavljanja energetske djelatnosti, podzakonskim aktima donijetim na osnovu ovog zakona;
 - 2) po nalogu nadležnih organa;
 - 3) radi spriječavanja prijetećih opasnosti po zdravlje, ljude i imovinu, do otklanjanja opasnosti;
 - 4) usled kvarova na prenosnom sistemu, do otklanjanja kvarova;
 - 5) u slučaju protivpravnog djelovanja treće strane na distributivni sistem do dovođenja distributivnog sistema u tehnički ispravno stanje;
 - 6) planiranih radova na održavanju distributivnog sistema i otklanjanju kvarova;
 - 7) u slučaju nepoštovanja odredaba člana 17 stav 4 i 5 Ugovora.
- (2) U slučajevima kada nastupi bilo koji razlog za obustavu isporuke električne energije iz stava 1 ovog člana, CEDIS obustavlja isporuku električne energije na obračunskom mjernom mjestu Korisnika, u skladu sa tehničkim mogućnostima, na način koji će onemogućiti ponovno samovoljno i protivpravno priključenje.

Član 19

- (1) Ako Ugovorna strana sazna za ometajući događaj iz člana 18 Ugovora, koji može uticati na neke ili sve od njenih obaveza iz Ugovora, ona odmah, na prigodan način, obavještava drugu Ugovornu stranu i dostavlja izvještaj o događaju i razlozima zbog kojih događaj može spriječiti njihovu usaglašenost sa odredbama Ugovora. Ometajući događaj ne oslobađa od obaveza izvršenja plaćanja po osnovu pružene usluge prije pojave događaja.
- (2) Ugovorne strane su saglasne da ne preuzimaju odgovornost za bilo kakve troškove ili štete u snabdijevanju i/ili predaje električne energije nastale kao rezultat ometajućih događaja iz člana 18 Ugovora.

Član 20

U slučaju kriznih situacija i većih poremećaja u snabdijevanju električnom energijom CEDIS može Korisniku ograničiti korišćenje distributivnog sistema, odnosno ograničiti isporuku električne energije u skladu sa zakonom kojim se uređuje način obavljanja energetske djelatnosti i pravilima kojima se uređuje funkcionisanje distributivnog sistema električne energije.

VII VIŠA SILA

Član 21

- (1) Ugovorne strane se oslobađaju izvršenja obaveza po Ugovoru za vrijeme trajanja više sile;
- (2) Pod višom silom u smislu Ugovora podrazumijevaju se prirodni događaji koji imaju karakter elementarnih nepogoda (poplave, zemljotresi, požari, atmosferska pražnjenja, vjetrovi, posolica, led i snijeg koji prevazilaze projektovane vrijednosti parametara utvrđenih tehničkim standardima za određeni objekat ili opremu nadležnog operatora i sl.) koji se nijesu mogli predvidjeti, spriječiti, izbjeći ili otkloniti preduzimanjem mjera koje se primjenjuju u cilju očuvanja sigurnog i pouzdanog rada elektroenergetskog sistema, a koji se utvrđuje na osnovu izvještaja nadležnog državnog organa, kao i u slučajevima vanrednog stanja ili ratnih dejstava i mjera uvedenih na osnovu odluka nadležnih organa;
- (3) Ugovorna strana koja se poziva na dejstvo više sile dužna je da drugoj Ugovornoj strani u roku od tri radna dana dostavi pisano obavještenje navodeći karakter i početak dejstva više sile;
- (4) Na isti način i u istom roku vrši se obavještanje o prestanku dejstva više sile;
- (5) Ugovorna strana koja se poziva na dejstvo više sile, istu dokazuje na zahtjev druge ugovorne strane, ali postupak dokazivanja ni u kom slučaju ne ometa dalje izvršenje Ugovora;
- (6) Ugovorna strana neće biti odgovorna za propuste u izvršenju bilo koje od svojih ugovornih obaveza ako je neizvršenje prouzrokovano dejstvom više sile, za vrijeme trajanja više sile i u razumnom periodu nakon prestanka dejstva koji je potreban Ugovornoj strani da nastavi sa izvršenjem ugovornih obaveza.
- (7) Propuštanjem roka iz stava 3 ovog člana, Ugovorna strana gubi pravo da se poziva na višu silu kao razlog za neizvršenje svojih ugovornih obaveza.

VIII NAKNADA ZBOG NEISPUNJENJA USLOVA

Član 22

Utvrđivanje i plaćanje eventualnih finansijskih kompenzacija, po osnovu neispunjavanja minimuma kvaliteta isporuke i snabdijevanja električnom energijom od strane operatora sistema, vrši se u skladu sa pravilima kojim se uređuje minimum kvaliteta isporuke i snabdijevanja električnom energijom.

IX NAČIN PODNOŠENJA I RJEŠAVANJA PRIGOVORA

Član 23

- (1) Korisnik može podnijeti prigovor CEDIS - u, ako sam korisnik ili kupci iz njegovog portfolija, nijesu zadovoljni kvalitetom napona električne energije od strane CEDIS - a.
- (2) Prigovor iz stava 1 ovog člana korisnik sistema može dostaviti CEDIS - u i elektronskim putem, u skladu sa Formatima za razmjenu podataka.
- (3) CEDIS je obavezan da, na prigovor korisnika odgovori u roku od 15 dana od dana prijema prigovora.

X RASKID UGOVORA

Član 24

(1) Ugovor se može raskinuti:

- 1) na zahtjev jedne ugovorne strane u slučaju da druga ugovorna strana ne ispunjava obaveze iz ugovora;
- 2) u slučaju raskida ugovora o snabdijevanju ili ugovora o kupovini električne energije;
- 3) u slučaju raskida ugovora o izgradnji infrastrukture za priključenje i priključenju;
- 4) u slučaju nedostavljanja finansijskog sredstva obezbjeđenja iz člana 14 i 15 Ugovora.

(2) Postupak za raskid ugovora pokreće se pisanim obavještenjem o namjeri raskida.

(3) Ugovor se smatra raskinutim po isteku roka od tri dana od dana prijema obavještenja iz stava 2 ovog člana.

Član 25

- (1) Spisak ovlašćenih osoba za realizaciju Ugovora dat je u Prilogu 1 koji je sastavni dio Ugovora.
- (2) Spisak sadrži podatke: ime i prezime, naziv radnog mjesta, ovlašćenje, adresu, mail adresu i broj telefona.
- (3) Ugovorne strane se obavezuju da promjene podataka iz stava 2 ovog člana dostavljaju, u pisanom obliku, jedna drugoj najkasnije u roku od dva radna dana od nastale promjene.

Član 26

- (1) Podaci i informacije koje Ugovorne strane međusobno razmjenjuju imaju status povjerljivih i koriste se isključivo u svrhu izvršenja Ugovora.
- (2) Ugovorne strane su dužne da čuvaju tajnost podataka u skladu sa propisima kojima se uređuje tajnost podataka i informacija.

XI ZAVRŠNE ODREDBE

Član 27

- (1) Ugovorne strane su saglasne da će se na međusobne odnose koji nijesu regulisani Ugovorom primjenjivati odredbe zakona kojim se uređuje način obavljanja energetskih djelatnosti i podzakonskih akata donijetih na osnovu tog zakona, zakona kojim se uređuju obligacioni odnosi, kao i važeći tehnički propisi i standardi.
- (2) Ako za vrijeme važenja Ugovora dođe do promjene zakona i podzakonskih propisa, Ugovorne strane Aneksom mijenjaju odredbe Ugovora.
- (3) Ako bilo koja odredba Ugovora jeste ili postane nevažeća ta odredba ne utiče na važenje ostalih odredbi Ugovora.

Član 28

- (1) Eventualne sporove po ovom Ugovoru, Ugovorne strane rješavaju sporazumno.
- (2) Ako se nastali spor ne može riješiti sporazumno, Ugovorne strane spor rješavaju pre Regulatornom agencijom za energetiku i regulisane komunalne djelatnosti, ako ugovorne strane povjere rješavanje spora Agenciji, u protivnom isti se rješavaju pred Privrednim sudom Crne Gore u Podgorici.

Član 29

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja od strane Ugovornih strana, a primjenjuju se od 01. 01. 2025. godine do 31. 12. 2025. godine.

Član 30

Ugovor je sačinjen u 6 (slovima: šest) istovjetnih primjeraka od kojih svaka Ugovorna strana za svoje potrebe zadržava po 3 (slovima: tri) primjerka.

Član 31

Sastavni dio Ugovora čine sledeći prilozi:

- Prilog 1 Lista autorizovanog osoblja
- Prilog 2 Tekst bankarska garancija
- Prilog 3 Obračunska mjerna mjesta i tačke priključenja

Korisnik

Izvršni direktor



CEDIS

Izvršni direktor,



PRILOG 1

Lista autorizovanog osoblja

Razmjena i usaglašavanje mjernih podataka

CEDIS	KORISNIK
<p>Usaglašavanje: Šef Službe za mjerenje Regiona 2 Milena Vukčević e-mail: milena.vukcevic@cedis.me</p> <p>Razmjena: Lazar Gogić Specijalista za odnose sa korisnicima DS, energetskim subjektima i operatorom tržišta Tel: 020 408 475; 067 256 049 e-mail: lazar.gogic@cedis.me</p>	<p>Stevan Mrdak Menadžer logističko-distributivnog centra e-mail: stevan.mrdak@voli.me tel: 020 446 872; 067 179 240</p>

Obračun, fakturisanje i naplata

CEDIS	KORISNIK
<p>Lazar Gogić Specijalista za odnose sa korisnicima DS, energetskim subjektima i operatorom tržišta Tel: 020 408 475; 067 256 049 e-mail: lazar.gogic@cedis.me</p> <p>Danica Popović Specijalista za odnose sa korisnicima DS, energetskim subjektima i operatorom tržišta Tel: 020 408 363; e-mail: danica.popovic@cedis.me</p>	<p>Aleksandra Jovanović Menadžer za procese i procedure e-mail: aleksandra.jovanovic@voli.me tel: 020 445 007; 067 179 409</p>

Plaćanja

<i>CEDIS</i>	<i>KORISNIK</i>
Jelena Miljanović Šef službe za finansije Tel: 020 408 407 e-mail: jelena.miljanovic@cedis.me	Branislav Branković Finansijski direktor e-mail: branko.brankovic@voli.me tel: 020 445 016

Sprovođenje ugovora

<i>CEDIS</i>	<i>KORISNIK</i>
Aleksandar Perović Rukovodilac sektora za regulatorne poslove i odnose sa korisnicima Tel: 020 408 460 e-mail: aleksandar.perovic@cedis.me	Dušanka Đurović Izvršni direktor e-mail: duska.djurovic@voli.me tel: 020 445 003

Garant: _____

Korisnik: Crnogorski elektrodistributivni sistem d.o.o., Podgorica
 Ivana Milutinovića 12
 81000 Podgorica

Principal: (Puni naziv i adresa)

Datum :

PLATIVA GARANCIJA BROJ:

Obaviješteni smo da je (u daljem tekstu: Principal), zaključio sa vama Ugovor br. od za (opis) (u daljem tekstu: Ugovor).

U skladu sa uslovima iz Ugovora zahtijeva se izdavanje garancije za obezbjeđenje plaćanja. Na zahtjev Principala, Banka, ovim neopozivo garantujemo da ćemo vam platiti svaki iznos ili iznose koji ne prelazi(e) ukupan iznos od EUR (slovima:.....), po našem prijemu vašeg prvog poziva u pisanoj formi i vaše pismene izjave u kojoj se navodi:

- i) Da ste Principalu izvršili usluge u skladu sa uslovima iz Ugovora,
- ii) Da niste primili plaćanje od Principala u roku predviđenim Ugovorom (koje je (slovima:.....) dana od dana) u iznosu zahtjeva za plaćanje po ovoj garanciji

Vaš zahtjev za plaćanje moraju pratiti sledeća dokumenta:

Fotokopija neplaćene fakture

(drugi dokument, ako ga ima u finansijskoj klauzuli osnovnog Ugovora)

Vaš zahtjev za plaćanje takođe mora pratiti originalni primjerak ove garancije.

U svrhu identifikacije, Vaš zahtjev za plaćanje i Vaša izjava moraju biti prezentovani uz posredovanje banke koja će potvrditi da su potpisi na zahtjevu pravno valjani i obavezujući po Vas.

Ova garancija stupa na snagu danom izdavanja i važi do Poslije ovog datuma garancija prestaje da važi bez obzira da li je original garancije vraćen na našu adresu ili ne. Saglasno tome, poziv za plaćanje po ovoj garanciji moramo primiti najkasnije tog datuma ili prije tog datuma adresiran na:.....

Sva dokumenta koja se prezentuju Banci moraju biti izdata na jeziku garancije.

Naša garancija će biti automatski smanjena za iznos svakog plaćanja izvršenog od naše strane (ili od strane našeg klijenta), sa pozivom na gore pomenuti broj garancije.

Ova garancija podliježe i izdaje se u skladu sa važećim zakonima Crne Gore i Jednoobraznim pravilima MTK za garancije na poziv, Publikacija broj 758.

Sve naknade nastale po osnovu izdavanja ove garancije su na teret Principala.

Garancija se izdaje u 3 (tri) istovjetna primjerka od čega jedan primjerak za Korisnika garancije, jedan primjerak za Principala, a jedan ostaje u posjed Banke.

BANKA _____

PRILOG 3

Obračunska mjerna mjesta i tačke priključenja

- **Shodno Ugovoru o izgradnji Infrastruktura za priključenje i priključenju broj 30-20-3288 od 25. 06. 2024. godine;**
- **Shodno odobrenju za priključenje male elektrane „VOLI TRADE 1“ za potrebe trajnog rada broj 30-20-5306 od 30. 10. 2024. godine;**

Ja, NOTAR, Tanja Čepić, PODGORICA, Njegoševa 3

Na zahtjev _____, rođen 03.03.1980, PODGORICA, JMBG: _____
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)
čiji identitet je utvrđen na osnovu lične karte br. _____ izdate od strane FL Golubovci dana
28.04.2017. sa rokom važenja do 28.04.2027.,

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)
potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopirnim aparatom,
način na koji je sačinjen prepis)

podudaran sa njenim izvornikom/ovjerenim prepisom koji je sačinjen fotokopirnim uređajem,
ili rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisacom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim
sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

koji ima 14 (četnaest) stranica i nalazi se kod stranke,
(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je _____
(pocljepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su

(ispravljani, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

Broj: OV- 11901/2024, dana 28.11.2024.

Prema čl. 10 st. 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave
na kojoj se vrši ovjera.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 7 u iznosu od 32,50 €, i troškovi u iznosu od 1,00 €, sa
PDV-om od 7,04 €, što predstavlja ukupno od 40,54 €, naplaćena je



Notarski saradnik
Mikela SAMARDIĆ
[Handwritten signature]

